

KANTOOR  
C. PASSER — MEDAN  
TEL. 1981

# PANDJI ISLAM

MINGGOEAN WETNSCHAP ISLAM POPELER

No. 24  
17 Juni 1940  
f. 018.

Pengemoedi  
Z. A. AHMAD

Redaksi  
A. R. HADJAT

Barisan Poeteri  
ROHANA DJAMIL

Administrateur  
MOHD. SAIN

## Menetapkan Pemerintahan Demokrasi di Indonesia

WALI NEGERI telah memboeka sidang Volksraad pada celang tahoenannya 15 Juni kemarin dengan soeatoe pedato yang menarik hati. Beliau menegaskan bahwa dalam saat kesekoeran yang seperti sekarang, kedoeoekan Volksraad sebagai badan demokrasi yang tertinggi di Indonesia semakin penting artinya oentoe menangoeng bersama2 akan keselamatan pemerintahan, dan beliau mendjadjikan bahwa sesoedah selesai perang nanti teneolah percobaan baroe akan diadakan sehingga tjita2 demokrasi yang terkandoeeng dalam hati pemerintah dan hati ra'jat selama ini dilakoek dalam praktyk. Beliau mengandjoerkan 3 fasal yg terpenting: 1. membantoe Keradjaan2 Sjarikat yg mendjadi sahabat Nederland dlm perang yg sekarang, 2. mempertahankan negeri, dan 3. memadjoekan peil kehidoeran ra'jat dlm artian rohani dan djasmani. Terhadap status quo Indonesia pembijiran beliau tidak ada bedanja dgn djaminan yg beliau berikan kepada koresponden seb. Japan „Asahi” menoeroet keterangan „The Straits Times”.

„Saja bertangoeng djawa boeat pemerintahan di Nederlandsch Indie, dan saja jokin betoel bahwa saja sanggoep mempertahankan status quo Nederland Indie”.

Pemboekan Volksraad baroe2 ini soenggoeh penting artinya, djika orang mengingat bahwa pemboekaan itoe adalah pemboekaan yang opsil dlm menempoeh zaman-pantjaroba yg maha hebat ini, zaman Indonesia dima'loemakan mendjadi „staat van beleg”. Selama peperangan bertjaboel, apalagi semendjag Nederland djatoeh ketangan Nazi Djerman dengan setjara yg sangat menjedihkan itoe, tidak berhentinja keradjaan2 asing disekeliling Indonesia menoedjoekan perhatiannya ketanah air kita ini. Berbagaj matjam berita sensasi yg disiarkan yg tidak lain maksoednja hendak mengeroehkan soesana di Indonesia, dan tiap2 terdjadi kekerohan selamanja sifat „menangoek diair keroech” djadalkan oleh manoesia yg merasa dirinja berkeanggoepan.

Keradjaan yg paling banjak sekali perhatiannya ke Indonesia ialah Japan. Sawaktoe peperangan bertjaboel di Europa, lebih siang Japan telah menanjakan keadaan status quo Indonesia. Kemoedian setelah Nederland djatoeh, pertanjaan itoe dioelang lagi oleh Japan kepada segala keradjaan2 besar yg mempoenjai kepentingan di Indonesia. Pemerintah2 Inggris, Perantjis, Amerike dan Djerman telah memberikan djawabannya bahwa mereka akan sama menghormati dan mendjaga status quo Indonesia, dan Wali Negeri disini sebagai kepala pemerintahan yang ditahan ini telah memberikan djaminannya akan pertahanan yg tegoech atas keselamatan di Indonesia. Pemerintah Japan dengan perantaraan Gaimusho telah menoedjoekkan kesenangan hati-nja atas djaminan itoe, dan dia bersedia akan bekerdja bersama2 oentoe kepentingan pertahanan status quo itoe. Bahkan lagi sawaktoe terbetik berita bahwa Amerika hendak memperkeras aksinja boeat menoleng Keradjaan2 Sjarikat dalam peperangannya, maka sekali lagi Minister Loear Negeri Japan Yonai memberikan djaminan bahwa pengempoelan armada Amerika di Laet Tedoech tidaklah mempen-garoehi apa2 kepada Japan, dan Japan berdjandji akan menetapi keterangan Premiernja Arita boeat menghormati status quo Indonesia dan mengharp perhoeboengan ekonomi yg baik antara Japan dgn Indonesia.

Tetapi disamping itoe, senantiasa ada sadja chabar2 sensasi yg menggemparkan, yang tampaknja sengadja disi-

arkan oentoe menimboelkan hal2 yg tidak baik dlm perhoeboengan Japan — Indonesia. Pada 4 Juni Yonai soedah membantah berita sensasi yg mengatakan bahwa publik opinie di Japan ialah mengandjoerkan soepaja Japan menoedoecki Indonesia sebagai djaminan atas status quo Indonesia, dan boeat bantahan itoe Yonai sekali lagi mengoelang perkataan Arita diatas. Baroe ini datang lagi sensasi baroe lebih mengedjoekan menoeroet Domei 13 Juni dari Tokio bahwa seb. *Nichi Nichi Shimbun* menjarkan bahwa baroe2 ini ada 2000 soldadoe Inggris yg mendarat dengan setjara rahsia dikepoelauan Indonesia, dan katanja lagi bahwa sawaktoe kapal nelayan Japan telah ditembak didekat Indonesia oleh kapal patroeli Belanda pada pk. 10 pagi tg. 6 Juni diselat Banka. Karena berita sensasi yg mengedjoekan itoe, Gaimusho dari Minister Marine Japan telah memberitahoek bahwa djika kedoea berita itoe betoel, Japan tidak akan bisa tinggal diam melainkan akan memadjoekan protest keras. Pada 15 Juni baroe2 Domei mengawatkan lagi dari Tokio bahwa pemerintah Japan sangat poes sekali menderang bantahan dari pehak ambassade Inggris terhadap berita pendaratan lasjkar di Indonesia itoe. Sedang terhadap penembakan kapal nelayan itoe Aneta menerangkan adalah kedjadian pada 1 boelan yg lewat sawaktoe kapal itoe memantjing ikan dilaoetan teritorial Indonesia yg djaoehnja hanya 100 meter dari pantai, dan sesoedah diberi peringatan 2 kali baroe2 pada 6 Mei dahoele diensit patroeli Belanda menembaknja didekat poelau Gaspar.

Melihat penjaran berita bohong yg tidak habis2nja itoe, orang mendjadi heran dengan maksoed apakah terbit itoe disiarkan? Baroe ini datang lagi berita sensasi yg terpaksa Gaimusho memberi bantahan berhoeboeng dengan chabar perkoendjoengan bekas Minister Loear Negeri Japan Kichi Saburo Nomura ke Indonesia dan Philippina. Gaimusho mengakoei bahwa perkoendjoengan itoe akan kedjadian dan Nomura bekal betoel dari Jokohama pada 10 Juni nanti, tetapi boekanlah dengan maksoed opsil melainkan soeatoe perdjalanan persoanlyk yg diatoer oleh organisasi2 partikelir. Nomura akan mengoendjoengi Wali Negeri boeat meminta keterangan yg panjang lebar tentang status quo Indonesia, dan kemoedian dari Indonesia dia berangkat ke Da vac (Philippina).

Kalau memperhatikan segala kedjadian diatas, mengeritah orang bagaimana beratnja tanggoeangan Wali Negeri dgn segenap pesawat pemerintahan pada masa ini, dan dgn itoe tidaklah mengerahkan kalau pemboekaan Volksraad baroe2 ini adalah penting artinya, raad itoe soeatoe badan demokrasi yg tertinggi dinegeri ini, raad itoe mempoenjai pengaroeh yg besar kepada ra'jat. Tidaklah poela diherankan kalau ada djandji2 dari pehak pemerintah akan memperloeas hak2 Volksraad sehingga tjotjok dgn maksoed bermoea mendirikannya sebagai badan perwakilan ra'jat. Tjap2 djandji yg baik oentoe menetapkan status quo Indonesia dan oentoe memperbaiki badan2 pemerintahan demokrasi di Indonesia, tentoe akan disamboet dgn gembira hati oleh seleroeh ra'jat kita.

Sidang Volksraad oentoe celang tahoenannya soedah disekoeka pada 15 Juni ran pedato Wali Negeri. Sebagai ra'jat yg tjinta akan pemerintahan yg demokratis, kita memper-tjaoi pemerintahan yg sekarang boeat melandjoekan oesahanja akan melakoekkan percobaan yg sebak2nja menoedjoek kesempoernaan tjita2 yg moelia itoe.



# KOTA PARIJS DJATOEH KETANGAN BALATENTERA DJERMAN

## PEMERINTAH PERANTJIS DIPINDAHKAN KE BORDEAUX

MUSSOLINI MENTJOBAKAN LANGKAH ROEMAWINIA — ITALIA MEMA'LOEMKAN PERANG KEPADA INGGERIS — PERANTJIS — LAOETAN TENGAH BERGOLAK — NEGERI2 ISLAM DI AFRIKA TERANTJAM PERANG — 60 a 70 DIVISIE TENTERA ITALIA DILETAKKAN DIPERBATASAN PERANTJIS — PASOEKAN RIF-INGGERIS BERACTIE DI AFRIKA TI-MOER DAN SELATAN ABBESSINIE.

QUO VADIS DJERMAN DAN ITALIA ?

Italia mema'loemkan perang. APA JANG dikoeatiri doenia bahwa Italia akan mentjeboerkan diri kedalam peperangan ini disebelah Djerman, pada waktoe soeboeh hari Selasa tgl 11 Juni 1940 jl. (menoeroet waktoe disini) soedah terdjadi. Italia soedah mema'loemkan perang kepada Inggerris dan Perantjis. Dan pada waktoe artikel ini ditoeles, pertemporean2 jang hebat seroe soedah dimoelai.

Sebagai biasa setelah perma'loemkan perang itoe diemoemkan. Benito Mussolini jg telah diangkat oleh radja Italia, Victor Emanuel, mendjadi opperbevelhebber dari seleroeh angkatan perang Italia, te lah naik keatas balcon Palazzo Venezia, balcon jang doeloe dinaikinja djoega waktoe balatentera Italia mentjobakan langkah Roemawinja menjerang Ethiopia dan Albania. Tidak koerang dari 15 menit lamanya dictator Italia ini berdiri berpedato diatas balcon Palazzo Venezia itoe, didenger oleh manoesia jang tidak terkira2 banjakna dan jang disambote dengan tempik sorak jang menoeroeh.

Mussolini menerangkan sebab2 Italia mentjeboerkan diri kedalam peperangan ini. Kemoedian memperingati negeri2 jg masih diloeat peperangan sep. Griekenland, Mesir, Turkey, Joegoslavie, Zwitserland dll. soepaja hati2 mendjaga sikapnja. Sekalian alasan2 itoe tampak asal beralasan sadija. Karena setiap orang jg ada koeping dan bisa batja, tentoe megetahoe bahwa alasan2 jang dikemoekakan itoe adalah alasan oeasang semata2, jang didasarkan oentoek merangkoeh kepentingan sendiri jang dianggap soeti, sacro egoisme.

Mussolini mengatakan, Italia tidak bermaksode menjeret lain2 negeri kedalam peperangan ini. Italia hanja ingin memenoehi djandji persahabatannja dengan Djerman oentoek mengoesahakan soeatoe damai jang kekal kekal, baik oentoek Italia maopoeng oentoek Europah ataupun doenia seleroehnja. Italia, kata Mussolini, mengambil poetoesan bernjaraing ini, ialah oentoek melawan soeatoe modal, kaom reactionair dari negeri2 democratie di Europah Barat (Inggerris, Perantjis, pen.) jg senantiasa menjerang Italia menoedjoe langkah kem...

an, dan jang mengantjan keselamatan hi doep dari bangsa Italia. Mussolini mentjela Volkenbond, dan mengatakan bermaksode hendak memoetoekan rantai2 jang mentjekek Italia dilaoetan Tengah. Karena 45 miljoen rajat Italia, tidaklah bernama mendapat kemerdekaan jang se penoehnja, bila mereka tidak mendapat hak-kebebasan berlaraj dilaoetan, Italia soedah tjoekeop sabar dengan djandji2 jang separeh hati dari negeri2 „black ma il" itoe. Sebab itoe Italia terpaksa memenoehi djandjinja oentoek berperang disamping Djerman setjara „basa basi" jg dipandang soeti oleh kaom fascis.

Sekian ringkasnja isi pedato Mussolini. Kemoedian baroelah kelepar proclamatie dari radja Italia, Victor Emanuel, proclamatie jang bisa djadi bergoena oentoek membangkit semangat perang rajat Italia, akan tetapi jang bererti menghantjoerkan riwayat peradaban doenia seleroehnja. Proclamatie itoe kita salin selengkapnja, demikian:

„Soldaten te land, ter zee en in de lucht! Als hoofd van alle strijdkrachten en mijn eigen gevoelen, zoowel als de tradities van mijn Huis volgend, kom ik te midden van U, zoals ik 25 jaar geleden deed. Ik benoem Benito Mussolini tot opperbevelhebber van alle Italiaansche strijdkrachten. Mijn eerste gedachte is voor ons onsterfelijk land en met hulp van Duitsland, zullen wij zegeveren.

Soldaten te land, ter zee en in de lucht! Vereenigd met U als nooit tevoren, ben ik er zeker van dat Uw dapperheid en Vaderlandsliefde ons nogmaals de overwinning zullen brengen”.

— *Serdadoe2 didaratan, laoetan dan oedara!* Sebagai kepala dari segenap angkatan perang Italia dan oentoek memenoehi jg terkandoeng didalam perasaan-koeh serta segala kebisaan dari Istana-koeh, saja datang lagi ditengah2 kamoe sebagai jg djoega soedah saja lakoekan pada 25 thn jl. Saja mangangkat Mussolini mendjadi opperbevelhebber dari seleroeh angkatan perang Italia. *Tjtja2 jg moela2 tersimpol didalam angan2koeh ialah oentoek mendjaga keselamatan Italia dan dgn pertolongan Djerman kita nistjaja akan menang.*

*Serdadoe2 didarat, laet dan oedara!*

Bersatoe dgn kamoe sebagaimana jg be- loem pernah kedjadian, saja jakin dgn sesoenggoehnja bahwa keberanianmoe dan ketjintaan kepada Tanah Air, nistjaja menjebabkan kita akan beroleh kemenangan sekali lagi”.

Soedah didoega.

Sesoenggoehnja apabila dikadji agak djaoeh sedikit, kkekoatiran terhadap sikap Italia akan menjertai peperangan ini memang soedah didoega2 terlebih doe loe. *Tjtja2* Mussolini oentoek mendjadi- kan Italia mendjadi soeatoe „imperium romanum” jang berkoesa besar, boekan *tjtja2* kemaren lagi. *Tjtja2* hendak men djadikan laet Tengah mendjadi laet Italia atau Mare Nostrum, adalah *tjtja2* jg senantiasa menjesak-sennakan tiap2 dnda kaom fascista Italia. Toentoetan mereka ingin hendak berkoesa di Tu- nis, Corsica, Malta, Djibouti, Mesir, Soe dan dan laet Tengah. adalah seakan2 keinginan hendak membangkitkan kembali keradjaan Augustus jang loas dan berkoesa besar dari 2000 thn jl. *Tjtja2* itoe, kata mereka, maha perloe sekali oentoek menentang „lebensraum”, lapa- nang hidoep dari 45 miljoen rajat jg ber bangsa Italia. Dan mereka merasa ta' be tah lagi, baik terhadap perhoeboengannja dgn djadjaannja di Afrika ataupun terhadap kebebasan pelajarannja dilaoet Tengah, mesti selaloe di „controlle” dan minta „permissee” kepada kkekoesaan2 Inggerris dilaoetan itoe. Laet Tengah adalah laet Italia, kata mereka. Dan ta' ada sesoetoeh kkekoesaan jang lebih lakj dilaoetan itoe selain kkekoesaan Italia.

Akan tetapi keinginan Italia itoe senan- tiasa mendjadi keinginan jang terkoeog koeng. Italia memang negeri merdeka. Akan tetapi kemerdekaan jg terhambat. Karena jang memegang „kontjiet” laet Tengah itoe, pendeknja djalat oentoek Italia berhoeboengannja dgn djadjaannja di Afrika, boekanlah Italia, melainkan Inggerris dan Perantjis. Soera Inggerris dan Perantjis, memanglah soeatoe jang mengandoeng hegemonie (kkoesaan) dilaoetan itoe.

Keadan inilah jang selaloe ditjoeng- kit2 Italia. Dan inilah poela jang menje- babkan kkekoatiran orang terhadap sikap netral Italia selama ini semakin2 be sar. Kkekoatiran itoe di tambah poela oleh adanya poros Roma-Berlijn, dan sikap publik Italia jg senantiasa menoed- djoeakan anti Inggerris dan Perantjis. Apalagi karena orangpoeng masih beloeom loepa akan oetjapan Mussolini beberapa waktoe jl. „Sikap netral itoe tidak pernah mengoesa kedjadian2 di dm sedja- rah. Kenetralan itoe menjebabkan negeri jang berpegang padanja mendjadi kor-



banja. Darablah jang memoetar roda ke menangan?

Akan tetapi meskipun begitoe orang tahoe bahwa kedodoekan Italia adalah sebagai pengawal keamanan dilaoet Tengah. Satoe pertjoeraan dari Italia oen toek meroesakkan „status quo“ dilaoetan itoe bererti menjeret banjak negeri keda lam peperangan. Itoe lah sebabnja sikap Italia selama peperangan ini ditoegeong orang dgn dada berdebar. Dan itoe lah poela sebabnja sebeleom Italia memoetoes niat hendak seria didalam pepera njan, president Roosevelt dari Amerika Serikat berkali2 mengirinkan pesan ke pada Mussolini. Fihak Inggris dan Perantjisoen soedah berkali2 menjatakan keinginannja hendak menjaga perhoe boengan itoe dgn Italia. Bahkan president Roosevelt sampai memborgkan pe merintahnja oentoe meminta djaminan2 kepada negeri2 jang bersangkoean agar soedi mengadakan perdjandjian2 oentoe memoehi perobahan2 jang diminta Ita la itoe.

Akan tetapi roepanja Mussolini berpe rasanan lain. Dgn poetoesannja mentje boerkan Italia kedalam peperangan ini, seakan2 dia berpendapat bahwa lebih berfaedah memperbesar bahaya ini d.p. mengoeranginja.....

Sekarang.....!

Dengan tjampoenja Italia kedalam pe perangan ini soedah tentoe bahaya jang mesti dihadapi doenia seriboekal lebih besar lagi dari jang soedah2. Kalau oempa manja bahaya itoe doelo tjoea menga njam sebagian negeri2 di Europa Barat, kini bahaya itoe nistaja semakin loas. Seloeeroeh negeri2 Islam disekitar laoe Tengah sep. Marokko, Tunis, Algeria, Ly bie, Mesir, Palestina, Syrie, Turkey dll. oleh karennja berada dimoeloet pepera njan. Kedodoekan negeri2 Balkan djoe ga sep. Kroegina, Joegoslavia, Roeme nie, Hongaria, Rumanje dll. boekannja semakin loas. Setiap waktoe bahaya pe perangan itoe moedjak menjalar kema ri. Karena karennja jang berkepentingan dilembah Danau itoe tidak poela sedikit.

Jang terantjaan bahaya langsoeng ia lah Mesir. Karena Mesir boekannja sadja terletak pertengahan Inggris sep. Ale xandrie, Port Said, Suez Kanaal dll, akan tetapi karena Mesir ini terbatas poela dgn Lybie, dilaetan Italia. Soedah ten toe persaudaraan Lybie ini soedah diperkoet poela, sehingga kemoengki ran Mesir dan Soedan diserang dari pe rbatasan seloeoer ada. Begitoe djoe ga Turkey. Karena dilaet djaoeh dari negeri Ke mal Aaturk itoe ada poela basis armada Italia, ja'ni dipoeuau Rhodes dan Dode canesos. Akan tetapi bisakah Italia me menjaga seakan2nja dilaoetan Tengah dan ditentangan benoea Afrika, inilah jang soedah dipastikan sekarang. Karena Kedodoekan Italia didaratkan Afrika, baik di Lybie maoepoen di Ab besinie (Ethiopia), boleh dikata kan kitalikan terkepoeng oleh kekoea-



Pada peta disebelah didjelaskan tahoe2 Italia mendodoeki sesoeatoe negeri. Tanda panah itoe mendoedjoekan dari djoeoeran mana tikaman dari tentera Geallieerden dilakoekan terhadap poesal2 kekoetan Italia. Sedang peta jg dihi tamkan, ialah besar tanah Italia djika ditenggelamkan kepa Abbesinie jg te lah didjadjanja.

tan lasjkar geallieerden. Apalagi karena memoeroet Aneta-Reuter hari Djoea' ni ada diterangkan, bahwa memoeroet be rita2 jang disampaikan dari Port Sudan kabarnya soekoc2 bangsa Ethiopie (ne ge ri Keizer Heile Sellasie) soedah membe rontak dengan sendjaja jang koek be serta bedil dan bom2, jang menjebakan seloeeroeh divisie tentera Italia dinegeri Nigus jang baroe ditaloekannja itoe terpetjah belah. Dgn begini, dari loear Italia ditikam oleh lasjkar geallieerden jang soedah banjak bersarang di Afrika itoe, dari dalam ditikam oleh pemberon takan bangsa2 jang tidak senang didja djah Italia. Dari djoeoeran mana seran gannan tentera geallieerden terhadap pos itie lasjkar Italia di Lybie-Tripolie dan Abbesinie itoe, dapat dilihat dari toed joeok panah dlm peta jang kita tjantoem kan diatas ini.

Begitoe djoe ga kedodoekan lasjkar Italia dilaoetan Tengah ta' dapat dikata kan moedah. Lebih doelo haroes kita ke tuhoi bahwa kedoea moeloet laoe tan itoe (Gibraltar dan Suez) adalah dipa ngang oleh Inggris. Kedodoekan basis armada Italia di Rhodes dapat dikoe nti oleh Inggris dari 2 fihak j.i. dari Cy prus jang hanya berdjarak dgn Rhodes 250 miles dan dari Port Said jang dja oehnja hanya 455 miles. Dan kalau koen tji Inggris ini masih beloeom koet, se ta terboekti bahwa Italia maoe meng gangoe keselamatan Turkey, maka ke doedoean armada Italia di Rhodes itoe

dapat poela digempoe Turkey dari darat an. Kemoedian disamping laoe tan Tengah itoe boleh dikatakan basis armada geallieerden bersamboeng dengan tidak poetoes2nja. Kedodoekan Italia di Tri polie poen bisa diantjam oleh basis arma da Inggris dari Malta jang hanya berdj a rak 195 miles dari Tripolie. Ini beloeom lagi dimasoeakkan antjamnan jang moeng kin diterima Italia dari Corsica, Tunis dan Mersel Kabier kepoenjaan Perantjis jang moengkin poela mendjadjar basis Italia di Sardinie dll. Sehingga kalau ki ta ambil oemoennja, nistaja akan kelih atan bahwa pergerakan kapal2 perang Italia dilaoetan Tengah itoe terkepoeng tidak bisa keloear dan beractie. Seab itoe oentoe melawan kekangan Inggris dan Perantjis dilaoetan Tengah ini, Ita lia terpaksa mengharap kan bantuanoe Djerman 100%. Tjoea keadaan jang njata sekarang, Italia beloeom memoelai actie jang besar2an dilaoetan Tengah dan dataran Afrika. Hanja ada penjer a njan keatas Malta dan pangkalan mar ine Inggris Aden dilaoetan Merah. Begi toe djoe ga angkatan perang Italia soe dah moelai menjerang marine-basis Pe rantjis di Bizerte dan Toulon. Akan tet a pi sebaliknya, fihak Inggris dan Per antjis poen tidak poela ketinggalan me la koekan serangan pembalasan di Afrika Timoor dan penerbangan penjelidikan ke Afrika Selatan. Tetapi perdjoeangan disi ni soedah tentoe mesti terjadi. Hanja waktoneja barangkali beloeom datang.



\*\*\*

Bagaimana sikap negeri2 loaran terhadap perma'loeman perang dari Italia ini, dibawah ini kita toeroenkan dgn sing kat.

Amerika Serikat beloe menjatakan si kapnja yg pasti. Tapi bahwa negeri Roosevelt ini merasa sympathie terhadap geallieerden, ta' dapat diengarki lagi. Ini toerboeki dari pedato yg dioetjapkan Roo sevelt berkali2 terhadap Inggeris-Perantjis dan boenji soerantja kepada Kongres Amerika baroe2 ini, dimana Roosevelt meminta soepaja soeka, mengeloearkan oeng sedjoemlah 50 miljoen dollars kepada roede-kruis penolong orang pelarian di Perantis itoe, djoeja toerboeki dgn pengiriman alat perang dari Amerika ke pada Inggeris dan Perantis. Bahkan me noeroet doegaan yg keras, moengkin Roo sevelt akan mengikot tindakan president Wilson dlm perang doenia jl, dimana Amerika toeroet perang disebelah geallieerden. Ini toerboeki dari soeara2 publike-opinie di Amerika sendiri, yang menjeroekan bahwa „de isolatie-politiek is niet langer bruikbaar” — „politik me ngasingkan diri ta' dapat lagi terpakai lebih lama! Tegasnja rata2 haloean orang di Amerika seakan2 hendak berka ta: „Weg met de isolatie-politiek!” — „Persetan sama politik menjendiri!”

Sikap Turkey djoeja beloe diketahoehi, walaupun tanda2 bahwa mereka akan memenehi perdjandjannja kepada fi-hak Sjarikat soedah tjoekep banjak. Tjoema boleh djadi yg menghalangi Turkey oentoeq memenehi djdjandjnja kepa-ta2 fi-hak geallieerden itoe, ialah karena beloe mengetahui bagaimana sikap Sowjet Rusland yg sebenarnja. Sebab dlm perdjandjannja dgn Inggeris-Perantis doeloe, diterangkan, bahwa Turkey haroes menoleng Inggeris-Perantis djika peperangan menjdlar kelaotan Tengah. Akan tetapi kalau karena itoe me-njebakkan Turkey akan bermoesoehan dgn Sowjet Rusland, maka dia boleh ba-thalkan perdjandjian itoe. Boleh djadi sikap Sowjet inilah yg sekarang dinantikan Turkey. Tjoema sebagai tindakan bersedia beberapa kota sep. Istanbul (Constantinople) yg terletak dimoeoet laot Hitam benar, soedah moelai diting galkan (dikosongkan). Bahkan pada hari Kemis jl. beberapa klas serdadoe dan opsir2 reserve Turkey soedah dipanggil bersiap.

Nederland djoeja beloe ambil poeteo san, Tjoema dlm principe karena dia ber-sahabat dgn geallieerden, djadi moesoeh Italia. Djepang, Spanjol, Hongarie, Joegoslavie, Roemenie dan Bulgarije, netral. Sedang Simla, Canada, Nieuw Zeeland berfihak kepada Inggeris-Perantis dan soedah mema'loemkan perang kepada Ita-lia. Sedang Mesir, walaupun soedah dlm keadaan perang dgn Italia, tapi baroe madjoe dlm perang, bila serdadoe Italia dari Lybie soedah moelai menjerang Mesir.

\*\*\*

Bagi Djerman? Perma'loeman perang

dari Italia itoe, soedah tentoe mengem-birkan sangat. Memang ini yg dikehendaki dan dinanti2 oleh Hitler semendjak doeloe. Sebab itoe tidaklah kita heran, kalau disa'at Italia mema'loemkan perang kepada geallieerden itoe, Hitler boe-ro2 mengirim telegram kepada radja Italia, Victor Emanuel, yg boenjinja be-gini:

„Toehan menghendaki kita berdjaoang terhadap Inggeris dan Perantis joentangan dgn tjata2 kita karena terpaksa mempertahankan kemerdekaan dan hari baik dari ra'jat kita dikemoedian hari. Dlm sa'at yg bericuat ini kita yakin akan menang dan kemoedian d.p. itoe ke pentingn hidoep dari doa negeri oen-toek saban waktoe dapat terdjami!”

Menoeoret tanda2 yg kelihatan sekar-ang, sebeleom Italia memindahkan per-djoangan ke Africa dan laetan Tengah, lebih doeloe negeri itoe tampaknja hendak mengempoer Perantis dari 2 djoe roesan, Djerman dari oetara dan Italia dari tenggara. Menoeoret telegram hari Djome'at jl, Italia soedah memoesatkan sedjoemlah 60 sampai 70 divisie tentera-nja keperbatasan dgn Perantis, sedang menoeoret telegram hari Sabtoe kemaren doeloe sedjoemlah pesawat terbang Italia soedah menjtoba mengempoer da-erah Perantis yg disebelah tenggara itoe, tetapi serangan itoe dapat ditolak oleh pesawat2 terbang Perantis. Dgn tjara begini dapatlah dibayangkan bagai-mana besarnja antjaman terhadap Perantis. Antjaman ini soedah dijdjelas-kan Reynaud dlm pedatoanja (yg kita moe atkan dilain bagian, Red.) meminta bantuanoe Amerika pada hari Kemis 13 Juni jl, dimana tentera Djerman dan Ita-lia seakan2 hendak menikam Perantis dari moeka dan belakang. Sebab itoe ki-ta tidak heran kalau semendjak hari Ke-mis jl. kota Paris yg djadi toedjoenan se-rangan Djerman sekarang, dima'loemkan sebagai kota terboeka oentoeq menjdja soepaja kota itoe djangan sampai han-tjoer binasa oleh serangan Djerman dan menjdja soepaja pendoeoeknja djangan sampai tewas dgn sia2. Sedang iboe kota Perantis soedah dipindahkan ke Bordeaux. Karena menoeoret teleg. hari Sabtoe kemaren doeloe, ± pk. 7 liwat pagi Djome'at jl, tentera Djerman soe-dah masoek ke Paris. Djadi bekas iboe kota Perantis itoe njatalah soedah djato-keh ketangan Djerman, akan tetapi dgn mengorbankan serdadoe lebih dari 1 mil-ion dgn keroegian alat perang yg ba-njak. Poen dgn djatoehnja kota Paris ini, boekalahn bererti Djerman soedah dapat mena'loekkan Perantis, karena Paris boekalahn poesat pertahanan strate-gis Perantis yg sebenarnja. Tjoema kini timboel pertentjaan kemandakn lagi serangan Djerman ditoejdjoekan. Tanda2 yg dilihat, tampak bahwa Djerman dan Italia ingin memperhoebengkan balaten-teranja lebih doeloe. Kemoedian boleh djadi akan menjerang Maginotlinie, benteng raksasa Perantis itoe dari bela-kang, bersama2. Dgn begini tidaklah da-

pat dimoeog'kiri lagi, bahwa kemasoekan Italia kedalam perang ini boekan sadja menambah berat beban yg ditanggong geallieerden. Akan tetapi tidak sedikit bahajanja oentoeq keselamatan pendoe-oek dinegeri2 yg berada disekitar peperangan itoe yg kebanjangan terdiri dari laki2 perempuan, tua moeda dan anak2 yg tidak berdosa satoe apa.

\*\*\*

Berhoeboeng dengan kemasoekan Italia itoe djoeja, maka peperangan di Noorwegen Oetara ja-itoe yang terjdai didaerah Narvik, soedahlah kini dihentikan. Kantor mi-nisterie van oorlog dari balatentera Inggeris dan Perantis memberitahoekan bahwa berhoeboeng dgn bertambah loe-asnja peperangan sekarang menjdlar, lasjak geallieerden yg ikot bertempoer di Noorwegen Oetara itoe terpaksa di-tarik dari Narvik-fjord. Penarikan itoe adalah dgn setahoe dan persetoedjoean dari pemerintah Noorwegen dan radja Haakon VII. Perloenja soepaja sekalian tentera dan alat perang materiaal kepoe-njaan Inggeris dan Perantis di Noorwe-gen Oetara itoe dapat dipergoenakan oen-toek perdjaoangan2 yg lebih besar dime-dan perang yg lain oentoeq membend-oeng daja cepaja Djerman yg hendak mereboet kekoesaan doenia itoe. Ini bi-sa djadi oentoeq sementara waktoe da-pat dipandang sbagai soeatoe keroegian difihak Noorwegen dan Sjarikat. Akan tetapi satoe hal yg ta' dapat ditambah, bahwa dari hasil perdjaoangan2 besar itoe djoea kelak bergantoeonja kemerdekaan Noorwegen yg sedjati. „Van het resultaat van dezen hoofdstrijd zal ten slotte de onafhankelijkheid van Noorwe-gen afhangen”.

Berhoeboeng dgn penarikan dari lasjak geallieerden itoe, maka kantor pe-kabaran Noorwegen, Norsk Telegram By-raa, menerangkan bahwa moelai tgl 9 Juni jl, kira2 djam 12 siang, kepala pe-rang Noorwegen telah memerintahkan kepada sekalian tenteranja oentoeq mem berentikan peperangan dgn Djerman. Koning Haakon VII, radja Noorwegen, mengeloearkan proklamasi, dimana a-dikoei djoeja bagaimana keras dan pen-tingnja peperangan yg dihadapi oleh ba-latentera Inggeris dan Perantis seka-rang. Tentera Inggeris dan Perantis ta' dapat lebih lama ikot dlm perdjaoan di Noorwegen ini, — demikian keterang-an dari Koning Haakon VII, dan oleh se-bab itoe tentera Noorwegen terpaksa poe-la menghintikan perlawatnja. Akan tetapi, kata Koning Haakon, „Ikoma voor zitter 2e Kamer Noorwegen, balatentera dan angkatan laetnja akan tetap ber-setia kepada pemerintah, selama itoe Noorwegen tidak akan tinggal diam me-reboet dan mengembalikan hak-sakti ne-gerinja yg telah direboet oleh kelaotan perang dari balatentera Djerman itoe.”

Sesoenggoehnja bila diperhatikan dgn seksama, semendjak kemasoekan ba-latentera Djerman ke Noorwegen itoe, ke-tabahan hati yg ditoejdjoekkan oleh Ko-



ning Haakon VII oentoeq mempertahankan kan tanah airnja itoe teroeso mendjadi pemitjaraan dimana2. Sebab itoe baik djoeqa dibawah ini kita toeronekan sedikit riwayat baginda jg kita petik dari madjallah „De Tijd” via „Deli Courant”:

Radja Haakon VII adalah lahir pada 3 Augt. 1872 di Charlottenlund selakoe anak jg kedoea dari Koning Frederik VIII, radja Denemarken. Sebelom mendjadi radja Koning Haakon bernama Kaarel van Denemarken. Akan tetapi setelah dipilih mendjadi radja dari Norwegen, baginda jaloe memakai nama Haakon VII.

Radja Haakon VII adalah seorang familie dari ketoeeroenan radja Inggeris. Pada 22 Juli 1896 baginda kawin dgn prinses Maud dari Inggeris, j.i. poteri dari Koning Eduard VII dan koningin Alexandra. Djadi isteri baginda adalah m.tjiki dari sebelah bapa (een tante van vaderszijde) dari radja Inggeris, koning George VI. Akan tetapi malang jg toem boeh, pada 20 Nov. 1938 j.l. permaisoeri baginda, koningin Maud, berpoelang dim beroesia 68 thn.

Betapa tjaranja radja Haakon VII menaik tahta keradjaan Norwegen adalah gadjil dari kebanjakan radja2 di Europah. Pada 13 Augt. 1905 diadakalah sesoed plebisit. Dgn 368.200 lawan 184 soera diakoellah kemerdekaan Norwegen 100%, jg sebelom itoe bersatoe (ta'loek) dibawah Zweden, hampir kira2 100 taheen lamanja. Pada waktoe itoe jg djadi radja di Zweden adalah ketoeeroenan dari seorang djenderal Perantjis bernama djenderal Bernadotte, jang dimasa Napoleon berkoesa di Perantjis, naik keatas tahta keradjaan Zweden. Maka dgn adanya perpisahan itoe tinggallah lagi jg djadi fikiran, siapakah jg akan diangkat mendjadi radja Norwegen?

Karena itoe pada 12 dan 13 Nov. 1905 jaloe diadakalah sesoed plebisit (pemoe ngoetan soera oemoem). 80% dari Norwechiezers (pemilih2 bangsa Noor) me milih radja Haakon VII oentoeq mendjadi radja dari Norwegen. Sehingga djoeallah soera jg memilih baginda sadja tidak koerang dari 269.563, sedang 69.624 soera lagi djatoeh kepada lain2 kandidatan.

Kemoedian beberapa hari sesoedah pemilihan itoe ditetapkanlah baginda djadi radja Norwegen. Pada 25 Nov. 1905, baginda poen berangkat (sampil) beserta permaisoerinja, koningin Maud, di Norwegen. Baginda menaik kapal pem boeroe „Dannebrog” dgn diiringkan oleh berbagai2 kruisier dari lain negeri jg menareoh simpasi seperti Denemarken, Inggeris dan Djerman. Keizer Wilhelm sendiri (keizer Djerman), mengirrimkan kepada radja Haakon seboeah vlaggeschip jg dikomandokan oleh saudaranya, Prins Hendrik van Pruisen. Pada 27 Nov. 1905 radja Haakon bersempah akan berseta kepada grondwet. Akan tetapi barpelang pada boelan Juni 1906 baginda ditabalkan (memangkoe) djaba-

## Sercean Reynaud

*Dioetjapkannya pada 13 Juni, sehari sebelom kota Parys djatoeh ketangan militer Djerman. Menoeoer kata BULLIT ambassadeur Amerika di Parys, pk. 7 pagi Djoe'mat 14 Juni, Parys djatoeh ketangan Djerman. Kedjatoehannya Parys ini adalah jang pertama kali dalam sejarah doenia. Sercean ini dihadapkannya kepada President Amerika Serikat Roosevelt.*

„Enam hari dan enam malam lamanja divisi2 lasjkar kita telah berdojangan m.tizn melawan lasjkar moesoeh jang dja oeh lebih besar djoe'mahnja, baik serdadoe2 maepoen alat2 perangnya itoe.

Moesoeh kita telah hampir kedekat pin toe2 gerbang kota Paris. Kita bakal berdojangan teroes dimoea kota Paris, kita bertempoer teroes dibelakang kota Paris, kita akan mengoeoeng diri kita didalam salah satoe province negeri kita.

Manakala kita telah teroesir poela dari tempat ini, maka kita bakal berangkat ke Afrika Oetara. Dan kalau terpaksa poela, kita bakal pergi kedjadjahan kita jg ada dibenoa Amerika (Fransch Guyana).

Sebagian dari anggota2 Pemerintah Perantjis telah berangkat dari kota Paris. Saja membikin persediaan2 boeat perang kat ketengah2 lasjkar Perantjis, goema memboeat perlawatan lebih djitoe lagi dgn sekalian lasjkar kita jg masih ada, dan kita tidak akan poetoas asa boeat kasi perlawatan.

Bolehkah saja pohonkan keharibaan Toean, soedilah kiranja padoeqa Toean memberitahekan kepada sekalian ra'jat Amerika, bahasa kita (Perantjis) soedah memoeoetaskan bakal berkorban segala2nja boeat peperangan jg kini kita sedang langsoangkan goema kepentingan sekali-

tan keradjaan dari Norwegen, ja'ni distana Drontheim jg beriwajat. Baginda lah radja jg pertama dari Norwegen sesoedah lepas dari Zweden.

Penobatan inilah jg dipandang orang gadjil, dimana anak dan bapa sama2 memerintah. Bapa baginda j.i. koning Frederik VIII memerintah di Denemarken, sedang baginda sendiri memerintah di Norwegen. Ketika pada 12 Mei 1912, koning Frederik VIII meninggal doenia di Hamburg, kedoeoekannya digantikan oleh anaknja prins Christiaan (abang ko'ning Haakon) mendjadi radja dari Denemarken. Begitoelah Norwegen dan Denemarken mempoenjai satoe ketoeoran nan radja: Sleeswijk — Holstein — Sondenburg — Glucksburg.

Terhadap perhoebongan antara Noorwegen dgn Zweden sesoedah berpisah, moela2 memang koerang baik, ja'ni ketika ajah dari radja Zweden jg sekarang (Gustaf V.) masih memerintah. Akan tetapi atas esaba dari koning Haakon perhoebongan itoe achirnja baik kembali, dimana radja Zweden jg sekarang membolehkan erfrpins dari Noor-

an inanoesja jg merdeka?

Lain dictator soedah menimak Perantjis poela dengan pedangnja dari belakng! Peperangan dilaoetan bakal berkoerlah poela dgn serceanja.

Toean telah balas dgn tjara terpoedji permintaan saja kepada Toean pada beberapa hari jg jaloe itoe. Kini adalah dja di kawadjaan saja boeat meminta bantoean jg lebih besar lagi kepada Toean. Saja meminta kepada Toean soedilah kiranja Toean dgn segala kemoeahan dan keichlasan hati boeat menjatakan dimoea oemoem, bahasa Amerika. Sjariat bersedia boeat memberikan bantoeannja jg lebih besar (alat2 perang d.l.l.) kepada fihak Berserikat dibenoa Eropah, terketjoali dgn pengiriman lasjkar ekspedisi.

Saja pohonkan ini kepada Toean sebelom terlambat. Toean telah terangkan kepada kita pada tg. 5 Oct. 1937 doelo, bahasa perdamian, kemerdekaan dan kesentosaan daripada 90 pCt. penghoeni doenia telah terantjam oleh fihak 10 pCt. lagi. Dan karena itoe haroeslah fihak jg 90 pCt. itoe mentjari djalan jang sebaik2nja soepaja dasar2 kesopanan jg telah berabad2 lamanja dipakai doenia itoe, bisa mendapat kemenangan djoea adanja.

Kini telah tibalah waktoenja bagi si 90 pCt. dari penghoeni doenia itoe boeat menjatoekan diri melawan bahaja besar jg mengantjam itoe.

Saja pertjaja akan kesetiaan ra'jat Amerika didim masa jg soelit ini, perdojangan jg sehebat2nja jg dilakoekan oleh fihak Berserikat jg boekan sadja boeat kepentingan kami sendiri, melainkan poen boeat kesentosaan demokراسي Amerika Sjariat adanja”.

wegen permaisoerikan seorang Zweedsch-prinses. Sampil kini antara Norwegen, Zweden dan Denemarken, bo leh dikatakan terikat baik antara satoe sama lain.

Begitoelah koning Haakon VII itoe me roepakan chef dari angkatan weermacht Norwegen, admiral dari angkatan laeet Denemarken, admiraal kehormatan dari Inggeris, dan kolonel kehormatan dari Royal Artillery Company jg ke-108. Baginda terkenal seorang radja jg sangat democratisch, sehingga bisa hidoep dgn ramah dgn party2 jg radikal sekalipun dingerinja. Djoeqa baginda terkenal seorang ahli pianist, schilder, dan seorang jg fasih berbahasa asing seperti bahasa Inggeris, Perantjis, Rus dan Djerman.

Poetra baginda ialah prins Olav, dimana ajoennanja sampai kini masih ada didalam Appeltou House ditanah Inggeris, tempatnja dilahirkan pada 2 Juli 1903, ja'ni didekat Sandringham. Pada 21 Maart 1929, prins Olav dikawinkan baginda dgn prinses Martha dari Zweden, dari perkawinan mana baginda men-



# Peredaran Politik di India

II

Oleh : MAHMUD L. LATJUBA, B.A.

Kaoem Muslim dgn gerakan kemerdekaan India.

SOAL INI amat penting karena ia banyak sekali ditanyakan kepada kami. Soepaja lebih djelas kita mengetahui kedoe doekan tiap2 golongan bangsa di India, kami merasa perlu menerangkan lebih dahuloe keadaan mereka itoe.

Sewaktoe keradjaan Britania datang mendjajah tanah Hindoeistan, pada waktoe itoe yg mendjajah bagian yg terbesar dari tanah itoe adalah kaum Moes limin yg kekeatanjaan telah toeroen kembal kelembehan. Lambat laen, dgn mengambil singkatnja riwayat sadja, pemerintahan periboeimi dikalahkan oleh keradjaan asing dan negeri itoe terdjajah lah olehnja. Kemoedian diadkanlah 1 comisie onderwijs yg dikepalai Babington Lord Macaulaij.

Dasar systeem onderwijs ini menoeroet kemaoean commissie itoe hendaklah diad sarkan pada ilmoe pengetahuan Barat. Systeem ini memadi soedah dgn keperluan pada masa itoe. Kaoem Muslimin, karena telah mendongkol kekeasaan mereka direboet, dan djoega ada poela yg berpaham mengetjap peladjaran Barat yg berdasarkan kenasranian itoe katanja, haram bagi oemmat Islam, maka yg mendapat keentoengan dari pada ilmoe ini hanjalah kaoem Hindoe belaka. Kaoem Muslim baroe sadar akan dirinja — 50 thn j.l. dgn andjoerannja Sir Syed Ahmad Khan, pendiri dari Muslim University di Aligarh. (Doeoe bernama Anglo Oriental College).

Karena kemoendoeran kaoem Muslim didalam peladjaran, maka soedah semestinja jg dapat mendjapat pangkat pemerintahan dikantor2 pemerintah adalah kaoem Hindoe sadja.

Kedoea golongan kaoem ini mempoe-

njai djoega perbedaan didalam djoeroesan economic. Sewaktoe kaoem Muslim memerintah India, mereka semata2 atau terbanjak menjelkirkan perdagangan. Jg mereka kehendaki hanja djabatkan didalam pemerintahan, baik didalam oeroesan administratie atau balatentara.

Tabiat sematjam ini, mereka bawa2 djoega sewaktoe pemerintahan telah beroebah. Tetapi kedongkolan hati masih djoega ada pada mereka, dan djoega karena tiada maoe menoetoel peladjaran yg diberikan oleh pemerintahan baroe, maka keadaan mereka boekan sadja ta' maoe mentjamperai pemerintahan, tetapi djoega tiada dapat karena kekoerangan pengetahuanja. Maka oleh sebab itoe mereka kehilangan salah satu d.p mata penghidoean. Perdagangan memang mereka telah bentji, pekerjaan itoe menoeroet faham mereka hina, dikerdjakan oleh kaoem Bania (satoe kasta dagang dari kaoem Hindoe) jg boeat kaoem Muslim masjhoer soedah akan tipeo dajanja. Djadi maka pentjaharian jg amat penting ini mereka tinggalkan djoega. Tetapi karena mesti hidoe, maka mereka meumpatkan diri mereka pada pertanian, dan sebagai terdapat dimana2 pertanian jg beloeom dipermodernkan, menghasilkan nasib yg menjedihkan bagi kaoem ini. Walapoen telah dipermoenkan menoeroet teorienja ilmoe economic, lambat — laen disitoe terdjadi djoega apa yg dikatakan „the law of diminishing return" jani satoe hoeoem mengatakan hasil tanah walapoen dikerdjakan dgn perkakas atau alat apaopen pada soeatoe waktoe hasilnja akan bertambah koerang diperbandingkan dgn belandja yg dikelearkan oentoek menghasilkan hasil tanah itoe. Karena sebab2 ini maka kaoem Muslim mendjadi mis-

kin. Didalam kesoesahan ini oentoek mempertahankan hidoe mereka terpaksa memindjam oeng dari rentenier Hindoe dengan boenga jang amat tinggi sebanding dengan rentenja Shylock didalam dramanja Shakespeare „The Merchant of Venice". Pemerasan rentenier ini terlihat dimana2, baik didesa2 maoepoen di kota2.

Seperti yg telah kami terakan jg mergetjap ilmoe yg diberikan oleh pemerintahan pada pertama kalinya adalah kaoem Hindoe; maka soedah semestinja mereka itoe didlm oeroesan onderwijs doedoeok pada tingkatan diatas poela. Goeroe2, professor2 boleh kita katakan didoeoeki oleh mereka soemoenja, melebihi d.p. procentage bilangan penganoeitja. Kita dapat dari sekalian pemimpin2 politik, poedjanga2, ahli2 sjair, ahli2 wetenschap ada soemoenja didalam tangan kaoem Hindoe. Siapaakah diantara kita yg ta' mengenal Dr. Rabindranath Tagore poedjanga sjair dan falsafah yg telah mendapat Nobel Prijs itoe? Siapa poela diantara kita yg beloeom mendengar namanja Mahatma Gandhi, Pandit Jawaharlal Nehru, Subhas Chandra Bose, almarhoem C.R. Das, Tiak dan Gokhale, ahli2 politik yg masjhoer itoe? Bangsa Asia manakah jg telah mendapat kehormatan Nobel Prijs didalam ilmoe wetenschap selain d.p. Sr Dr. C.V. Raman, yg sekarang pendapaatnja termasjhoer di seloeeroeh doenia pengetahuan dgn nama Raman's Rays atau Raman Straal. Nama diatas hanja sebagian jg ketjil sadja dari mereka jg tjerdas, nama2 yg terkenal diseloeeroeh doenia. Mereka itoe soemoenja adlah poetera2 Hindoe. Siapaakah diantara poetera2 Muslim jg telah kita dengar namanja disini selain almarhoem Maulana Muhammad Ali dan Maulana Shaukat Ali? Didalam lapangan selain dari politik kita disini djarang mendengar nama selain barangkali Sir Dr. Muhammad Iqbal, ahli sjair dan falsafah jg 2 tahun j.l. telah berpoelang kerahmatoellah. Demikianlah keadaan k. Muslim didalam padang ketjerdasan.

dapat 3 orang tjoejtje, jani. prinses Raguhild jg kini soedah beroesia 10 thn, prinses Astrid (beroemoer 8 thn) dan prins Harald jg masih ketjil.

Boekan di Noorwegen sadja, akan tetapi diseloeeroeh Europah nama baginda Haakon VII ini tjoejtje poepoel. Sehingga tidaklah salah plebisiet 35 tahun j.l. memilih baginda oentoek mendjadi radja dari Noorwegen".

Sekianlah riwayat radja Haakon VII ini jg kita petik!

Dgn menempangi soeboeah kapal perang Inggeris dan disambote oleh pembesar2 tinggi dari admiraliteit Inggeris, kini baginda soedah berada di London. Dari sinilah baginda ingin mengatoer perlawanan dari pemerintahannja oentoek disatoe waktoe mengoesir balatentara Djerman kembali jg telah mendoeoeki negerinja.

\*\*\*

KABAR PALING ACHIR: Sewaktoe zetsel gelora Zaman ini soedah moelai dinaikkan kemudin pada hari Minggo pagi kemaren, tiba2 datang lagi soeatoe kabar yg disiarkan oleh berita Reuter dari London, bahwa radja Moskow (Sowjet Rusland) telah mengirinkan poela soeatoe ultimatum (antjamaan) ke pada Lithauen dimana Sowjet Rusland memadijoekan 3 permintaan:

- Soepaja Sowjet dibolehkan menempatkan tentaranja disitoe sate ta mendoeoeki toeroes akan daerah itoe.
- Soepaja minister idml negeri Lithuania, Skukas, dan kepala kepoltisian Lithuania ditangkap oentoek diserahkan kepada Sowjet, Rusland goena ditoentoet sebagai pemoeke dari golongan jg menghasoet2 anti-Sowjet.
- Agar di Lithuania dibangoenkan

satoe pemeritahan baroe oentoek melaksanakan perdjandjian bantoe membantoe dg Sowjet jg tidak anti Sowjet.

Berhoeboeng dgn itoe, kabarnya pemerintahan Lithauen soedah terpaksa melatakan djabatannja, dimana djendral Pastiki kini soedah diperintahkan men bentoek pemerintahanbaroe jg pro-Sowjet.

Tindakan ini dikabarkan, adalah karena perobahan situasi sekarang. Sedang menoeroet D.N.B. tentara Sowjet soedah poela memasoeki Lithuania pada 3 tempat boeat mendoeoeki Wilna yg terletak di Polonia-Oetara, dan Kaunas iboe kota Lithuania serta lain2 tempat lagi.

Tjoema kabar ini masih ditandai dgn vraagteeken!

Sekianlah jg masih sempat kita tjatet!

SPECTATOR.



Ketjerdasan kaom Hindoe ini mereka pergoenakan dgn setjoekoep2nja oentoek kemadjoean mereka. Kita dapati diantara ahli2 riwayat adalah kaom Hindoe semoeanja. Soepaja mereka mendapat kemadjoean jg pesat, maka didalam boe koe2 riwayat kita dapati hal2 jg amat nembesarkan dan menggiatkan hati poe tera2 Hindoe oentoek madjoe. Disitoe kita dapati ahli2 jg menaman benih kebentjiaan terhadap kaom Muslim, soeom pamanja mentjeriterakan peri keadaan keadaan keradjaan kaom Muslim dahoeoeloka jg menindas kepada kaom Hindoe. Benar atau tidak keadaan ini ta' perloe kami bintjangan disini, tetapi kalau kita memperhatikan akibat toelian2 itoe, mendalam amat pengaroehnja didalam bathin kaom Hindoe. Didalam examen oempamanja, kami selamanja menjingkirkan pertantjaan jg berhoebongan dgn riwayat Mahmud Ghaznavi atau Aurangzeb, karena kedoea radja ini dibentji amat oleh kaom Hindoe. Kalau kita maoe selamat, singkirkanlah mereka itoe dari djawaban kita. Sebalknja, bagi kaom Hindoe jg menempoeh examen soeka poela menjingkirkan 2 radja diatas dan djoega Sivaji, karena takoe nanti pengexamen mereka itoe adalah se orang Muslim. Djadi, didalam pergoeroe an disekolah2 dan Universiteit2 moerid2 telah ditanami benih kebentjiaan. Selain d.p. ahli2 riwayat Hindoe jg hendak memadjoeakan kaomnja dgn rasa kebentjiaan itoe, djoega ahli2 riwayat India bangsa asingpoea mempoenjai satoe tjara jg sama dgn kawannja Hindoe, tetapi mempoenjai maksoed jg berbeda. Satoe soeka melihat kaomnja madjoe melebihi jg ia innja, sedang jg lainnja (bangsa asing) soeka melihat kaom jg satoe membentji kepada jg lainnja. Demikianlah soembangan riwayat kepada bangsa India, boelan membawa regeneratie tetapi degeneratie. Ta' ada salahnja kalau Sir Akbar Hydari, perdana mantri dari keradjaan Nizam Hyderabad, pada beberapa tahoen jl, mengatakan didalam pidatoenja di Madras University, ja'ni kalau sekiranja India hendak poelang lagi kepada keloehoerannja, maka tindakan jg pertama jg haroes diperboeat ialah membakar sekalian boekoek2 riwayat jg sekarang ini dan membikin jg baharoe lagi. Riwayat toean2, ada djoega aandeelnja didalam perpisanan Hindoe-Muslim ini, katanja.

Gerakan di India disamping All India National Congress ada banjak sekali. Di antaranja ada banjak jg semata2 bertoe-djoean dan mendasarkan asas gerakannja pada agama. Didalam gerakan2 ini ada jg semata2 hendak menjirakan igamannja sadja, memadjoeakan peladjaran diantara kaomnja, dan ada poela jg mendasarkan politieknja pada agama. Diantara kaom Hindoe jg berdasarkan seperti tsb, dibelakang jg terbesar dan berpengaruh amat adalah Hindu-Mahabha dan Arya-Samaj. Dikalangan kaom Muslimin, parti jg terbesar berpengaruh amat adalah Muslim League.

Minggoean :

# Adil

Boelanan :

## ALFATCH

Semangat Islam BERKOBAR  
INILAH! Madjallah

### OEMMAT-ISLAM

INDONESIA!

Jang pertama :  
Isi: artikel Islam, wetenschappelijk, politiek doenia, keradjaan Islam, kritikan tadjan dan podjekan dari Kjahi: SIKOET plus LAMDAHOERNJA

Jang kedoes :  
ISI: GAMBAR, sekali lagi GAMBAR ke Islam, madjallah penghoeroe, ALKISSAH, FANTOEN, TAMAN MOESLIMAAT, walhasil: PERMALAI

Harga sekawalaal oentoek madjallah harja :  
Adres Administratie ADIL & ALFATCH :  
DARPOJUEDAN SOLO.

Dikalangan kaom Hindoe kalau kita memperhatikan gelatunja sehari2 dan pidato2 pemimpin2nja sawaktoe2, maka kita merasa heran mendengarkan seorang sebagai Dr. Moonjee, jg pada gara kannja Mahatma Gandhi toeroet djoega memasoeki pendjara dan Bhai Parmanand kedoea2nja sekarang mendjadi pemimpin jg toeroetama didalam gerakan Hindoe Mahasabha, berkalil2 mengolear kan perketaan2 jg njata2 mengatakan bhwasanja kaom Muslim negerinja boekan Hindoeestan, tetapi Arabia, karena Hindoeestan terang soedah bereti Tanah Hindoe. Kata mereka poela kalau sekiranja India merdeka boekan bereti Purna Swaraj, kemerdekaan jg sempooran dgn erit seloeas2nja, akan tetapi di India mesti berdiri satoe Hindoe Radj, keradjaan Hindoe, oentoek mengganti British Radj jg ada sekarang ini. Theorie sematjam ini disiar2kan kemana2 dan mendalam soenggoeh pengaroehnja pada orang banjak (massa). Sedangkan diantara pemimpin2 Congress jg berdasarkan kenasionalan, tiada memilih Hindoeanja dan Muslimnja, ada banjak diantara mereka itoe jg hanja bertopenkan kenasionalan oentoek semata2 menoe-djoe Hindoe Radj. Keadaan ini membikin toeroennja prestige Congress dimata kaom Muslim.

Gambar jg kami telah terakan tadi, baik kami oelangi sekali lagi oentoek menjelaskan.

1. Kaom Muslim terdesak dari dja-

batan pemerintahan mendjadi kan mereka koerang pengaroehnja didalam maslah negeri.

2. Kemoenderaan kaom Muslim didalam kalangan peladjaran. Hal ini menghasilkan ketjerdasan mereka koerang sempooranja dan menggampang kan mereka terperdaja.

3. Economie kaom Muslim amat dja oeh dibelakang, sehingga batang-leher mereka diikat oleh rentenier Hindoe. Karena itoe lapangan mereka oentoek madjoe amat poela soekarnja.

4. Ketjerdasan politik kaom Muslim masih banjak djoega koerangnja.

5. Gerakan Hindoe dipengaroehi oleh riwayat membentji kaom Muslim ada amat dalamnja.

6. Partij2 Hindoe jg mengatakan bah wasanja Hindoeestan boekan tanah air kaom Muslim. Kaom Muslim negerinja adalah tanah goeroen Arabia.

PINDAH  
DJOCO,

PINDAH

Thabib Occultist.

Djagalan. G. 2 No. 19 Tel. Z. 4181.  
Soerabaya.

PINDAH

DI

Oenda'an-koelon. No. 87

SOFRABAJA. — Tel. Z. 4181.



## DISEKELILING SOAL:

## Kapoensja Rynsche Zending ditanah Batak

Samboengan art „Sikap jgmanis dari wakil Pemerintah”. Terborgkarna rahsia penggelapan wang dalam badan zending ditanah Batak.

Oleh: A. M. PAMOENTJAK.

SOAL JANG menarik perhatian kita terhadap Keristen ditanah Batak tentang sikap jg manis dari wakil pemerintah, soedah kita oeraikan. Tetapi roepanja disamping soal djandji jg moeloeok dan indah dari wakil pemerintah itoe ada lagi satoe soal jang lebih menarik hati, jaitoe terborgkarna soal keroeogian wang jang selama ini berlakoe dalam badan zending Keristen ditanah Batak. Tidak koerang dari 250.000 (zegge seperempat miljoen roepiah) bangsa Batak soedah diroegikan oleh pendeta2 Keristen dari Rijnische Zending.

Sch. Keristen Batak seperti „Bintang Batak” dan „Tjerdas” telah menggoegat itoe lebah pandjangan, dan perboean itoe dinamakan oleh mereka „satoe kedjahatan dari pendeta2 Djerman jg ber maksoed doeniawi terhadap kaom Keristen Batak”. Semendjak t. Dr Verbiende sebagai Ephorus dan pemimpin Rijnische Zending tertangkap dan sekarang kedoe doekannya digantikan oleh t. De Kleine sebagai Ephorus dan pemimpin dari H. K.B.P., maka terborgkarnlah rahsia keoeangan seperempat miljoen roepiah itoe. Bagaimana djalannya kedjadian itoe, baiklah dibawah ini kita salinkan sepehoeh tjoe toelisan dalam sch. Tjerdas jang ke loear di Pematang Siantar dengan berke pala „Keristen Batak diroegikan pendeta Djerman seperempat miljoen roepiah”.

„Setelah Indonesia dinjatakan toeroet dalam lingkoeangan peperangan, maka moesoeh2 negeri segera diwatan. Tidak pilih boeloe apa lanja berpangkat tinggi atau rendah, pendeta atau pastoor, alim oelama dllnja. Diantara orang2 tawanan negeri, toeroet djogalah semoea pendeta2 Djerman.

Tertangkapnja pendeta2 ini, maka ter singkaplah kedoeng2 rahasia dalam jg dipermainkan oleh pendeta2 Djerman di sini, baik terhadap negeri maepoen ter hadap oemat Kristen, teristimewa HKBP T. Tadinja orang sangka dengan penoeh keptertajaan bahasa Pendeta2 Djerman itoe datang kemari dgn bybelnja meloe loe oentoek Kristen, tapi kini terlihatlah bahasa disamping itoe, soal „doeniawi” djogea dioetamakan.

Didalam soal politik, mereka pegang rol jang penting seperti t. G. Reichsbat memegang pangkat wakil Nazi disini, be gitoe djogea t. L. Bregentrosth ada men jadi Secretaris dari Persatoean orang Djerman disini, dan karena pangkatnja itoe poela t. L. Bregentrosth sangat berpengaruh. Memang pendeta2 Djerman itoe sangat soesah ditjoerigai, karna by belnja ada tjokoep mendjadi erisi

memperlindoengi mereka dari segala tje doehan.

Jang paling kentara sekali taktik mereka, adalah dalam soal keoeangan.

Menoeroet keterangan Bintang Batak ada kira2 / 250.000 oeng Kristen Batak jang dipertjajakan pada Pendeta2 Djerman itoe, tapi tidak diketahoeh dimana sekarang wang ini berada. Wang itoe ter diri dari Pensioenfonds serta Weduwenfonds Goeroe2 sedjoemlah kira2 / 100.000, wang simpanan anak2 jatim piateoe kira2 / 50.000 dan wang centrale kas dil kira2 / 100.000.

Ada jg menerangkan bahasa wang itoe semoeanja tercampai baik dalam salah satoe bank di Berlin. Ini keterangan kita akoei kebenarannya, tapi lebih kita pertjajai bahasa wang itoe tidak lagi ke poenjaan Kristen Batak. Seperempat miljoen roepiah oeng Kr. Batak soedah di roegikan, ja'ni akibat dari „lebih mepertjajai pendeta Djerman daripada mepertjajai bangsa sendiri”.

Berhoeboeng dengan toeroet t. Dr. Verbiende tertangkap, maka kedoeoekannya sebagai Ephorus digantikan oleh toean de Kleine. Atas kebijdaksanaan toean ini jang mengerti bagaimana perasaan Kristen Batak kehilangan kepala itoe, segera mengoendang anggota Hoofdbestuur H KBP dan mengadakan peremboekan pada tg 16 Mei jl. oentoek memikirin dja lan jang mana haroes diambil oentoek kebaikan HKBP didalam oeroesan gereja serta instellingen jang selama ini dibawah Rijnische Zending. Rapat itoe soe dah mengambil kepoetoesan bahasa sega la2nja itoe tetap sebagai biasa, tjoma lainnja, Pendeta Djerman digantikan oleh pendeta Belanda dan Pendeta2 Batak.

Menoeroet pikiran kami, poetoesan jg diambil ini, adalah poetoesan jg sederhana sekali, terlebih lebih menoeroet verslag BK bahwa poetoesan jang diambil itoe adalah tjoma oentoek menjamboeng pekerdjaan Rijnische Zending. Lagi sekali pekerdjaan R.Z. Ini memboektikan bahasa HKBP tidak atau be loem ter lepas dari R.Z. Pendeknja kedoeoekan Directeur masih di Barmen.

Kami tidak mengerti dgn alasan apa poela Hoofdbestuur mesti memotoeskan sedemikian roepa. Apakah be loem ada alasan bagi Hoofdbestuur oentoek menghapoeskan nama R.Z. dari dlm organisasinja serta menoekarnja dgn HKBP atau nama lainnja? Selain dari soal organisasi itoe, kami tidak mengerti apa poela sebabnja toean2 anggota Hoofdbestuur tidak melakoekan penjelidikan jg seksama, dimanakah adanja wang ke-

poenjaan Kristen Batak, dan siapa poela jang menangoeng djawab atas itoe. Ataukah toean de Kleine sebagai wd. Ep horus soedah memberi djaminan atas ke selamatan wang itoe, dan kalau tidak, apakah toean de Kleine tjoma terima over kertas jang tidak berharga sadja da ri Dr. Verbiende?

Kalau wang itoe soedah terbaog sama sekali, maka anggota Hoofdbestuur jang mendjadi wakil seloeroeh Kristen Batak haroes menangoeng djawab dalam hal ini, sebab mereka jang mendjadi keptertajaan Kristen Batak oentoek mengamat2i, dan kalau ada jg mereka amat2i itoe tidak kelihatan, maka Kristen Batak tjoma tahoe „wangnja ada” lain tidak.

Sebagai manoesia apalagi sebagai se orang Nazi, orang Djerman baik pendeta2, mempoenjai kewadjaiban: lebih dahoe loe mementingkan negeri sendiri, karena Djerman mempoenjai sebojan: „Segala2nja terlebih dahoe loe oentoek negeri”.

Djadi kesalahan dalam hal ini, terlebih dahoe loe kami timpakan pada anggo ts Hoofdbestuur, — karena merekalah jang mengadakan controle dalam soal keoeangan. Akan tetapi karena penjesalan ini (kalau wang itoe soedah terbaog sama sekali), adalah penjesalan jang tidak dapat diperbaiki lagi, Kristen Batak soe moemnja, terlebih Goeroe2 serta anak jatim piateo jang kehilangan wang kalu Pemerintah soeka, tidaklah perkara soesah mengembalikan wang itoe.

Toeroentoek Kristen Batak terlebih H KBP ers, inilah soeatoe pengadjaran jg soenggoeh pahit. Kami mengharap mo ga2 sadja pengadjaran jang getir ini akan membawa keinsjaan bagi Kristen Batak seloeroehnja, soepaja sedia mepertjajai bangsa sendiri. Kalaupun oem pamanja ada dari antara jang dipertjajai itoe berlakoe serong, tapi wangnja ti dak moengkini terbaog keleuar negeri. Pengadjaran jang pahit kata kita, memang ada sebenarja, terlebih lagi kepikhakja perkemoepolan PGKB.

Minggoe moeka kita akan tjoba toelis kan tentang keoeangan PGKB jg / 100.000 itoe, apa sebabnja sampai terserah diatas penjelidikan toean2 Pendeta itoe. Anggaat PGKB kalau maoe meroe oeng, meroe oenglah pada dirimoe sendiri!

Satoe-satoenja.

GOEDANG PEMBATJAAN  
dikota Medan

dan penerbit boekoet:

Depok anak pagi	f 0.56
Hoeloebalang paderi	„ 0.39
Detective moeda	„ 0.28
Berhoeboenglah dengan	

Bibliothek „HIDOE”  
Wilhelminastr: 175 Medan.



# Apa sebab Toerki memisah agama dari staat.

Oleh: Ir. SOEKARNO  
IV.

Apa saja? Sekali lagi ditjbalah hervorming itoe oleh Sultan Salim III (1789 — 1808), kendati rintangan, kendati perlawanan, kendati *vetonia* kaeom oelama dan kaeom janitsjar itoe. Halid Edib Hanoum poedjikan Salim III itoe se bagai sultan yang paling berhaloean kemadjoean didalam seloeroeh sedjarahnja dynastie Oesmaniah, Tetapi ini, "raja pertama dari Toerki modern", ini "eerste heerscher van het moderne Turkendom", sebagai seorang penoeis lain yang bernama Muhiddin seboektan dia, ini "eerste heerscher van het moderne Turkendom" kalahlah iapoenja perjoangan dengan kaeom-kolot dan kaeom-djoemoed, dan terpaaksalah menjoedahi perjoangannya itoe dengan poetoensja iapoenja dijiwa: didalam tahoen 1808 di-boemoehlah Salim III itoe!

Tetapi Mahmoeed II yang mengganti dia, tidak takoelilah meneroeskan perjoangan Salim III poela! Sebab, apa hara-agi keradjaan Oesmaniah, kalau modernisatie tidak dapat dijalankan, kalau kaeom janitsjar dan kaeom oelama tidak tetap melawan sadja, kalau Toerki masih tetap berysysteem koeno dan beradajata koeno, sedang moesoeh menerdjing dari mana-mana, — moesoeh yang sekarang bersendjata meriam dan bedil, bertaktiek dan berstrategie setjara baroe, berorganisatie dan berperang setjara modern? Mahmoeed II mengerti, bahwa kaeom janitsjar melawan perobahan itoe oleh karena mereka takoeft kehilangan pangkat dan pengaroeh, dan bahwa kaeom oelama berani melawan poela, oleh karena mereka bersatoe dengan kaeom janitsjar itoe, bersandar kepada kaeom janitsjar itoe. Maka Mahmoeed II kerdjakanlah apa yang Salim III tidak berani kerdjakan: ia boebrakan tentara janitsjar itoe, matikan tentara janitsjar itoe samasekali zonder banjak omong-omong lagi! Kaeom oelama yang kini kehilangan toelang-belakang itoe, ta' beranilah lagi melawan terang-terangan, tetapi masih teroeslah mereka berakasi semboenji-semboenjan. Distas tanah, djalat tertoept, dibawah tanah masih adalah lapang!

Ja, kaeom Janitsjar Mahmoeed II bisa binasakan dengan semoea-moeojanja sadja, kaeom janitsjar yang djoemlahnja hanja riboetan atau poeloehon riboe itoe ia bisa hapoeskan dengan satoe oesapan tangan. Tetapi kaeom oelama yang begitoe besar pengaroehnja diatas ra'jat dje lata! Dan kaeom antenar, yang djoega boeat sebagian besar hanja ingat kepada kepentingan sendiri sadja dibawah systeem-pemerintahan Oesmaniah yang koeno! Kaeom oelama dan kaeom antenar ini toch ta' dapat ia poetar leher-nja dengan satoe poetan sadja? Maka



Toean Soekarno dan t. Abdoel Manaf, agent Pandji Islam dan Al Menaar di Benkoelen.

oleh karena itoe. — oleh karena ia tidak bertindak seperti Kemal Pasja dikemudian hari, yang hervormingja ialah teroetama sekali satoe hervorming dari dalam, satoe hervorming didalam *outlooknja seloeroeh ra'jat Toerki sendiri* — oleh karena itoeulah hervormingja Mahmoeed II itoe boleh dikatakan tidak berhasil, poela. Hanja dibagian-bagian yang ketjil sadjalah ia dapat mengadakan modernisatie, mitsalnja didalam tjara-pakaian Turki: djoebah dan sorban Arab diboeang, dan diganti dengan pantalon serta *fezja bangsa Griek!* Ja, pembatja, saja tidak salah toelis: *fezja bangsa Griek!* Tidakkah pantas saja tertawa, kalau di zaman kita sekarang ini orang Islam marah-marah kepada Kamal Ataturk yang menghapoeskan lagi *fez* itoe, karena dikatakan ia telah "menghilangkan symbol keislaman"? Satoe tjontoh dari kepitikan kita, — marah-marah zonder me ngatahoef pokok-asalnja perkara!

Mahmoeed II meninggal dunia didalam tahoen 1839. Iapoenja pembaharoetan telah gagal. Iapoenja politiek mem-bela Toerki dari "titilan" moesoeh-moesoeh tidak berhasil samasekali. Iapoenja keradjaan makinlah mendjadi ketjil, ia kehilangan Roemenia, kehilangan Serbia, kehilangan sebagian dari Masir, kehilangan daerah yang lain-lain. Ia makinlah ditjemoeh dan ditjerta oleh kaeom kolot, yang mengatakan, bahwa ia

kehilangan negeri-negeri itoe djoestroef karena ia mendoerbakal tradisi-tradisi-nja Toerki-koeno. Tetapi iapoenja haloean tidak poetoeloh ditengah djalat. Ma kin lama makin banjaklah kaeom *intellectuel Toerki*, yang sedjak modernisme nja Salim III dan Mahmoeed II pergi menghisap pengetahuan diloea-negeri, — teroetama di Paris — dan sekebana linja ditahan-air, mempropagandakan kaeom pembaharoetan itoe. Maka kaeom djoepoela kaeom antenar dan kaeom opsjar yang terkena oleh angin baroe itoe. Karena itoe, maka sedjak matinja Mahmoeed II itoe, sampai naiknja absolutisme Abdoel Hamid II diatas singgasana keradjaan ditahoen 1876, koerang lebih 40 tahoen lamanja, tjara-pemerintahan kearah pembaharoetan itoe makin njatalah mendjadi idealnja kaeom staatsman dan kaeom politiek. Karena itoeulah poela, maka periode empat poeloeh tahoen itoe lazim sekali dinamakan periode *tanzim*, periode *tanzimat*. Didalam periode inilah kaeom *intellectuel* dan kaeom opsjar mendirikan satoe pergerakan yang bernama pergerakan "Toerki-Moeda", pergerakan "Persatoean dan Kemadjoean". Pergerakan ini boekanlah hanja menjokong sultan sadja dimana sultan bisa mengadakan sesoeotje perobahan, tetapi malahan sebaliknya *menjadikan* kaula da sultan, mendjadi *opposisi* kepada sultan, agar soepaja tjara-pemerintahan di bikin modern semodern-modernnja sama sekali: satoe staat, seperti staat-modern di Eropah Barat, dimana semoea ra'jat, baik Islam maepoen boekan Islam, baji Toerki-toelen maepoen boekan Toegan toelen, mempoenjai hak yang sama dapi kewardjiban yang sama.

Tetapi, — poen periode *tanzimat* tidak berhasil yang memoeaskan. Bagaimana dapat mengadakan perobahan-perobahan besar, kalau kas negeri kotjarkotjir karena peperangan boeat mangal-togenofisiefnja negeri-negeri moesoeh itoe ta' berhenti-berhenti memakan oeang, kalau Sheikh-oe-Islam dengan oe lama-olama yang amat koeasa itoe selaloe menolak tiap-tiap modernisatie, kalau ra'jat seemoemoea tidak ikoet dirobah outloolnja sebagai Kemal Pasja dikemoeidian hari? Boekan mendjadi makin koeat, boekan bisa memberhentiek tgen-offensief moesoeh itoe, tetapi staat Toerki makin lama malahan makin la-poeok sadja, makin goegoer bagian-bagiannya, makin kehilangan daerah-daerahnja, makin djatoeh didalam tanggjanja bank-bank yang memindjamkan oeang kepadanya. Abdoel Madjid yang menggantikan Mahmoeed II (1839 — 1861) adalah sultan pertama, yang memindjam poeloeh-poeloehon miljoen roepiah kepada rentenier-rentenier di Eropah, oelapoenja penganti Abdoel Aziz. (1861 — 1876) boeat ratoeaan miljoen mendjadi korbannja bank-bankkapital. Peperangan dengan Roelian teroes-moeroes memakan harta-kekajaan, tang makin bertimboen-timboen, da



## KEMAL ATTATURK

## Kemal Attaturk c.s.

Oleh: MAISIR THAIB.

Satoe boekoe sedjarah yang gilang gemilang dimana pahlawan besar itoe diri-wat-kan dari moela lahir sampai ia menempoeh perdjoeangan dimedan perang, dimedan politik dan diplomatik, sampai ia mentjapai kemenangan, bahkan sampai „laki2 doenia“ itoe menetoep mata.

Djoega biographi pentolan2 Toerki, Ismet Inonu, Fauzi Shakkam, Roeschdi Aras, Anwar Pasha, Raef Bey, karakter Sultan Abdoelhamid, Wahidoeddin, M. Rasjad Chan dan lain-lain.

Tiap kalimat menggenggam semangat, penoeh dengan perdjoeangan mahadahjat berloemoer darah..... dan kegagahan.

Bergambar-gambar, tebal 85 pagina format besar. Djilid II (tamat) akan menjoesoel dengan lekas.

Harga doe djilid compleet	F 1.40
Djilid I (jang soedah terbit) á	F 0.80

Pesan berama2 kepada penoeisinja:

MAISIR THAIB  
Rantau — BORNEO.



daerah makin hilang dus ta' mendatang-kan hantsil dan oeng padjak lagi, harem dan istana sultan, (jang karena kemegahan sebagai tjakrawarti kini soedah padam, lantas mentjari kemegahan dengan diawat-bataskan keindahannya iapoeh dari kahoeapan sehari-hari), harem dan istana sultan itoe menelan miljoen-miljoen poela, — bagaimana kas negeriadak dobel, sedang rente hoetang-hoetang itoe moesti dibayar tiap tahoen beres-meneroes? Apa daja? Hantam-gromo, bikin hoetang lagi, oentoek membajar rentenja hoetang jang soedah-soedah! Ekin hoetang oentoek membajar rentenja hoetang!

api dengan systeem begini tentoe soedah bawaja patahalh financien itoe saka baki. Didalam tahoen 1875 datang lah *staatsbankroet* naa. Dan apa akibat *staatsbankroet* ini? Akibatnja ialah, bahwa Toerki kini samasekali djatoeh dibawah controlenja negeri asing: boekan saja banjak kehilangan daerahnja, tetapi oeroesan pembajaran iapoenja hoetang itoepon moelai sekarang dipanglah oleh satoe badan internasional jang bernama „Conseil International de la Dette Publique Ottomane“, jang boeat pekerdjaan ini boleh tjampoer tangan didalam segala oeroesan financienja staat!

Didalam keadaan jang begini itoeah Abdoel Hamid II menaiki singgasana Oesmaniah. Ia mengarti, bahwa hanja tangan-besilah dapat menoleng djiwanja staat. Tetapi iapoenja ketangan-besian adalah ketangan-besian jang salah. Ia hanja pertjaja kepada absolutisme dan kezaliman sadja! Sebagai kaem kolot dan kaem oelama, maka iapoen menga-rti bahwa kegoeogan Toerki itoe ia-rena Toerki mendoerhakai tradi-ti-tradisi koeno. Iapoen anti segala ke-padjoean, anti segala kebaharoan, anti segala kesedaran, anti segala kemoe-ogan. Berpoeloeh-poeloeh, berates-ra-tes kaem Toerki-Moeda ia soeroeh

gantoeng dipendjara ditepinja air Bos-porus.

Tiap-tiap kaem Moeda ia anggap se-bagai orang jang maoe memboenoeh ke-padanja. Orang jang beraudentie ke-padanja ta' bolehlah mengadap dekat-dekat, diawat daoen media iapoenja tangan selaloelah menggenggam seboeah revolver. Didalam sedjarah-doenia di-seboetkanlah dia sebagai „de bloedige sultan van Turkije“, „de roede sultan van Turkije“, — sultan Toerki jang ta-nggannya berloemoeran darah. Didalam boekoenja Noordman ia dinamakan „de gekroonde massamoordenaar“, pembo-noeh orang-banjak jang bermahkota.

Menoeroet Professor Jan Romein ia tjerdik sekali menjalankn diplomatik dengan negeri-negeri asing. Tetapi apa goena diplomatik, kalau iapoenja ab-solutisme itoe semakin memboeat keko-at tentari dan kekoatan negeri-da-lam mendjadi kotjar-katjar? Roeland teroes meperdjang sadja, lajkar Roel-land sampai datang dimoea gerbang-gerbangnja kota Istamboul, pada perda-maian di Berlin hilanglah lagi banjak bagian-bagian negeri, antaranja Cyprus, Bessarabia, Bosnia, Bulgaria, dan lain-lain.

Toerki makin megap-megap. „De zieke man“ sakitnja soedah mengchawatrkan sekali. Didalam gambar-gambar karika-tor ia digambarkan oleh Johan Braa-kensiek sebagai seekor ajam djantan jang habis samasekali iapoenja boelo-boelo. Tetapi Abdoel Hamid tidak maoe poetar haloean. Ia tetap pertjaja ke-pada absolutisme dengan sokongan Sheikh-el-Islam dan kaem oelama. Ia soeroeh boeng dari semoea kitab-loghat perkataan-perkataan sebagai „kemerd-ekaan“, „constitutie“, atau „tanah air“. Begitoelah ditjeritakan oleh Halid Edib didalam iapoenja kitab „Turkey faces West“. Tetapi kenden begitoe toch ma-kin mendjaral ideologie-ideologie Toerki-Moeda itoe; kenden begitoe toelisan-

toelisan Namik Kemal toch orang ~~nya~~ dengan semboengi-semboengi; kenden begitoe toch makin koet ~~nya~~ orga-nisatie „Toerki Moeda“ itoe dengan Sa-loniki sebagai poesat. Maka didalam ta-hoen 1908 memboeatlah kaem Toerki Moeda itoe satoe staatsgreep, Abdoel Hamid dipaksalah mengadkan ~~nya~~ ele-ment, absolutismenja dipatahkanlah de-ngan tidak banjak omongan lagi. Dan manakala ia didalam tahoen 1909 men-tjaba mendirikan kembali absolutismenja itoe, maka diberhentikanlah ia men-djadi sultan-kalifah samasekali.

Ia diganti dengan Moehammad V. Te-tapi pemerintahan sesoenggoenja ada-lah didalam tangan kaem Toerki Moeda itoe, — didalam tangan kaem Toerki Moeda itoe *sadja*, zonder banjak peng-roehnja parlement, zonder banjak peng-roehnja ra'jat. Staatsgreepnja Toerki Moeda didalam tahoen 1908 itoe seban-arnya adalah staatsgreepnja kaem mi-litair, jang penglihatannja, anggap-an-anggapannja, politik systeemnja, out-loeknja masih berbeda djaoelah sekali dengan kaem Kemalisten ditahoen 1923. Absolutisme sebenarnja *tidak* lenjap di-tahoen 1908 itoe, ia hanja *pindah* dari tangan sultan ketangan opsir-opirnja partai Toerki Moeda, dari tangannja mo-narchie ketanggannja officierendom. Ha-lid Edib Hanoum menamakan peroba-han-perobaan ditahoen 1908 itoe tidak lebih daripada satoe „staff officer re-form!“

Lagi poela: apakah tempoh boeat me-milikiran reform lagi, kalau dari tahoen 1910 negeri ta' berhenti-henti perang? Kalau pedang dan bedil dan meriam sam-pai ditahoen 1912 dan 1913 berkilat dan menderoe teroes-meneroes goena mem-pertahankan sisa-sisa keradjaan di Bal-kan dan Tripolis jang digempoe oleh moesoeh-moesoeh jang berserikat? Ka-lau djoega didalam peperangan Tripolis dan Balkan ini roentoeh dan goeoe se-moea milik-miliknja, ketjoeli Thracia



Sekarang, sehingga boleh dikatakan *hambatan* samasekali iapoenja daerah dibenarkan. Eropah? Kalau kemoedian daripada itoe, didalam tahun 1914, ia memboeat kesalahannya besar ikoet-ikoet perang-doenia disampingnja fihak Centraal, sehingga roentoeh dan goegoerlah poela iapoenja milik-milik di Masir, di Arabia, di Irak, di Soerija, dan didaerah Asia yang lain-lain, sehingga *habis* poela iapoenja milik-milik di Asia, ketjoelali tinggal bagian ketjil di Azia Depan saja?

Ja, kaeom Toerki Moeda yang mengamkil over pemerintahan Abdoel Hamid ditahoen 1908 itoe, zonder memboeat banjak perobahan didalamnya, memang adalah kaeom yang amat tjelaka. Dari toerki itoe, digempoe teroes oleh moesoeb, dari dalam mereka ta' berdjaja apa-apa. Dari loear mereka malahan maen disapoeh habis samasekali, — djoega sesoedah perang 1914 — 1918 selesai, masih teroes restant negerinja di Azia Depan itoe maen dibasmi —, dari dalam mereka sesoenggoehnja ta' mampoe mengadakan satoe perobahan apa-apa didalam sisa-sisanya systeem caesaro-papisme yang dizaman achir-achir memboeat staat mendjadi begitoe „malas" dan „berat badan" itoe.

Maka didalam keadaan yang demikian ini, datanglah figurnja Rakasas Moestafa Kemal Pasja. Ia bersihkan restant heradjaan Oesmaniah itoe dari moesoeb — amboei, betapa ketjilnja restant negeri ini kalau dibantingkan dengan loeanja negeri-besar dizamanja Salim I dan Soelaiman I yang melebar dari Magribi sampai ke Jaman dan Balkan itoe —, dan ia adakan reorganisasi dan perobahan-perobahan didalam negeri, yang mengemparkan seloroeh doenia: ia pisahkan agama dari staat.

Dengan alasan apa? Kemal menoen-djoek kepada historic yang kita iektirakan dimoeka ini dengan singkat: sesoedah dynastie Oesmaniah tidak mampoenjai lagi sultan-sultan yang sebagai person bersifat radja-radja-koet, sesoe-

dah dynastie Oesmaniah itoe tidak mampoenjai lagi figuur-figuur tangan-besi seperti Salim I, Soelaiman I, Moehammad II, maka ternjatalah bahwa systeem dualisme didalam pemerintahan itoe adalah selaloeh mendjadi rêm dan penghambat tiap-tiap tindakan staat. Caesaro-papisme hanjalah dapat membesarkan negeri, manakala keizer-paus atau sultan-kalifah itoe satoe figuur yang *koet* dan *absolut*. Caesaro-papisme hanjalah dapat mengotakan satoe staat, kalau keizer-paus atau sultan-kalif itoe adalah soenggoeh-soenggoeh seorang *dictator*, seorang tjakra-warti seperti Peter de Groot, seperti Salim I atau Moehammad II, seperti Ibn Saud, seperti Nebukadnezar, yang zonder banjak omong lagi dia sendirilah menetapkan tiap-tiap tindakan staat. Caesaro-papisme yang demikian ini sebenarnja ta' oebahnjalah dengan pemerintahan tiap-tiap dictatur yang lain-lain, — ta' oebahnja dengan dictatur Mussolini atau dictatur Stalin, dictatur Djengoes Khan atau dictatur Hitler. Caesaro-papisme yang demikian itoe mendjadilah satoe hal person, satoe hal *persoonlijke figuur*, satoe hal kekoetan nja dan kebesianja *sorang* yang mendjadi keizer-paus atau sultan-kalif itoe.

Tetapi manakala systeem pemerintahan adalah satoe systeem pemerintahan yang *tidak* systeem pemerintahan person, manakala ia *tidak* systeem pemerintahan satoe orang koet yang dia sendiri menentoekeh segala hal, maka mendjadilah dualisme antara staat dan agama itoe satoe systeem yang selaloeh mengandoeng *conflict* didalam kalboenja, satoe systeem yang oleh karena itoe, selaloeh mengendorkan, menelankan, mengerêm, menghambat *ketangkasanja* dan *kedjanyamisannja* staat.

**BEGITOLAH PENDAPATAN KAEOM KEMALIST ITOE.**  
Benarkah atau sahkah pendapatan ini?

Didalam P.I. yang akan datang, Insa Allah saja toelis bagian-penoeetoe.



ISMET INONOU

Diatas ini kita tjuntoenkan kembali potret yg paling baroe dari Ismet Inonou, president republik Turkey yg sekarang. Melihat gambar president republik Turkey yg salah ini pasti tiap tiap pembatja teringat bagaimana penting dan beratnya kewadjaan yg dapat koelnya didalam sa'at pantjaroba soerang ini oentoek menjelamatkan tanah air dan bangsa Turkey dari terdjangan peperangan.

Sebagai seorang yg pernah dan toeroet merasai bagaimana berdjongan didalam perang doenia, dan sebagai seorang pemoeuk Turkey yg ikoet berdjongan melepaskan Turkey dari kekaruanan bersama lain kawadja pada beberapa masa il, orang diharapkan bahwa dikali inipoen Ismet Inonou dapat menjelamatkan tanah air dan bangsanja dari berdjangan perang yg kian djar mendjaral ini djoega.

Moesdah2anlah Allah akan memberi kesempatan sekali lagi kepada pengamkil Kemal Ataturk ini oentoek berboet dja sa menghindarkan tanah air dan bangsa Turkey seloroehnja dari bahaya keroes toehan sekarang.

## SELEKASJA TERBIT !

### Singa Selat Melaka

Oleh MOECHTAR NASUTION

Sekian lama orang ternanti2, menantirak samboengan ORANG PELARIAN, yang telah memikat sekian banjak hati orang. Bergemburalah ! Tak lama lagi akan terbit, lebih hebat dan lebih menawan hati, pasti poas !

Sebeloem terbit

f 0,38

Sesoedah terbit

f 0,52

## SOEDAH TERBIT.

I ELANG EMAS DIKOTA MEDAN, oleh Joesoef Sou'yb. Tjerita yang soenggoeh kotjak dan menawan hati. Harga f 1,42 + 0,14 porto. Kertasnja haloes, formaat besar, isi 31 fasil, 207 pagina, bergambar. Tidak poas oang dikembalikan. Lagi ! Impangan boekoe ini — GADIS RAHSIA — oleh Roelsi Hakim, harga f 0,60 + 0,06 porto. Semoenja diterima diromah. Lagi ! Djangan Loepa ORANG PELARIAN, oleh Em-nast, harga f 0,32, tinggal sedikit.

Pesan kepada :

BOEKHANDEL „PENJIARAN" — LANGSA — ATJEH.





## Keramaian Sekaten propaganda Islam?

VII

KESEMPATAN JANG sebaiknja da-  
t kita pergoenakan pada hari Senin  
Anugrahbadiri dan melihat Sri  
Solo dengan segala pengiring-  
nya men bangsawan, pembesar2 Kera-  
man berdjalan kaki ke Masjid Besar de-  
ngan melaloe Gapora, lengkap dengan  
segala oepatjara kebesarannja. Pada ha-  
ri itoe, soenggoeh ramai sekali ra'jat  
mempersaksikan, karena boekan sadja  
orang kota tetapi djoega orang2 kam-  
poeng dari tempat jang djaoleh2 sama  
ikoet memonton hari jang sehari itoe.  
Kedjadian jang loear biasa ini hanjalah  
1x dalam 8 taheon, pada waktoe Se-  
katan tahoen Dhal, sewaktu hari maulid  
Sri bertepatan dengan hari Senin Pon.  
Menoeoret perhitoengan bangsa Djawa,  
pada pertama kali Soelthan Agoeng  
(1433 — 1743) mentjotjokkan tahoen  
Sekatn tahoen Djawa, hari lahir-  
nja djoendjoengan kita didjaoehkan pa-  
da hari Senin Pon. Pada perelangan dari  
tahoen ketahoen, hari jang berbahagia  
itoe moentjoelnja hanjalah 1x dalam  
8 taheon atau 8 taheon, dan pada hari  
itu Soenan di Solo dan Sri Soel-  
than Djokdja haroes keleor menam-  
kan wadjahnja kepada ra'jat oe-  
ng. jaitoe berangkat dari astana ke  
Masjid Besar dengan berdjalan kaki.

Tahoen soenggoeh beroentoeng datang  
Solo pada tahoen ini, karena dapat  
melihat oepatjara jang besar di  
Sekatan Dhal. Satoe dari antara  
djajara itoe ialah melihat wadjah Sri  
Solo. Hal ini baroelah bisa di-  
lihat ngeloer lagi 8 taheon dibelakang," ka-  
re soe ngeloer kaban kepada kita. Memang  
soenggoehnja pada hari itoe loear bia-  
sa sekali perhatian ra'jat moerba terha-  
lap Sekaten, bahkan tidak koerang poe-  
ng kita lihat jang membawa tjamboek  
n kantong, karena chabarnya keramat  
na hari itoe adalah besar sekali. Menoe-  
ret tachoel Djawa, siapa jang memba-  
wa tjamboek dihari itoe, dia akan mem-  
oenjai sapi, kerbau atau kambing jang  
anjak, dan siapa jang mendjahit kantong  
ja akan dilimpahkan wang jg banjak.  
Bagaimanakah pengertian dan penga-

roeh Sekaten dalam kepertjajaan ban-  
sa kita Djawa? Menoeoret kata sch. Ma-  
tahari di Semarang, Sekaten itoe adalah  
berasal dari perkataan „Sekati“, jaitoe  
nama gamelan jg dipoeol pada pemoe-  
laan keramaian itoe sebagai tanda pem-  
boekaan opsil, jaitoe gamelan „Kyai Se-  
kati“. Tetapi menoeoret kepertjajaan jg  
oemoem ditanah Djawa, perkataan itoe  
adalah berasal dari „sjahadatein“, seba-  
gai symbol propaganda Islam ditzaman  
dahoeloe.

Terseboet didalam riwayat, bahwa da-  
lam pertemoen Wali2 jg Sembilan di-  
zaman keradjan Demak (1518 — 1550)  
Soenan Kalidjaga telah memadjoekan  
seatoe oesoel boeat taktiek propaganda  
Islam, yaitu menetapkan segala perya-  
yan dan keramaian Hindoe poerbakala  
tetapi woedjoed dan maksoednja diro-  
buh. Adapun adat istiadat Hindoe jg  
berkembang biak dimasa itoe ialah:

1. Samedji, jaitoe oepatjara memoe-  
dja dewa2, maka kita ganti mendjadi  
oepatjara persembahjangan oemoem me-  
noeroet hoekeom Islam.

2. Sesadjil, jaitoe oepatjara memberi  
sakan dewa2 dan djin, kita ganti dengan  
oepatjara pembahagian zakat dan pe-  
njembelhan binatang korban oentoek fa-  
kiri miskin.

3. Keramaian, jaitoe kegembiraan2  
dan keramaian jg disertai wajang dan  
buenji gamelan oentoek menghormati de-  
wa2, kita ganti dengan hari keramaian  
meng-Islamkan orang.

Tiap2 peryayan jg diadakan itoe dina-  
makan „Garebeg“, dan Soenan Kalidja-  
ga telah memilih harinja seperti heri-  
koet:

1. Garebeg poesa, pada hari raya  
ledel fithri, dengan melakoekan sembah-  
jang hari raya dan membagikan zakat  
fithrah kepada oemoem.

2. Garebeg Besar, pada hari raya le-  
del qoerban, dengan melakoekan sembah-  
jang hari hadji dan membagikan penjem-  
belihan binatang korban kepada ra'jat  
jang fakir miskin.

3. Garebeg Moeloed, pada hari mau-  
lidnja djoendjoengan kita Nabi Moe-

hammad s.a.w. Dihari itoe diadakan ke-  
ramaian besar oentoek memoeilkan ha-  
ri lahirnja djoendjoengan kita, dan ada  
jg lebih penting lagi jaitoe pada hari  
itoe dilansoengkan peng-Islaman pendoe-  
doek dengan membatjakan sjahadatein.

Taktiek propaganda dari Soenan Ka-  
lidjaga itoe diterima baik oleh para Wali,  
dan semendjak itoe sampai sekarang ha-  
ri raya Islam ditanah Djawa masih tetap  
berlakoek pada 3 hari jang terseboet. Hoe-  
a: bahagian jang ketiga boekan lagi di-  
seboetkan Garebeg Moeloed, tetapi lebih  
popeler dengan nama „SEKATEN“ se-  
bagai nama jg diberikan oleh Soenan Ka-  
lidjaga dahoeloe itoe „sjahadatein“. Me-  
noeroet nama jang terpakai, keramaian  
Sekaten itoe ada lebih dalam maksoed-  
nja oentoek melansoengkan propaganda  
Islam.

Beginit maksoed jg bermoea dari ter-  
djadnja keramaian Sekaten itoe, jg soe-  
dah berabad2 oesjanja itoe. Tetapi ba-  
gaimanakah terdjadnja pada masa se-  
karang? Masihkah ada semangat „pro-  
paganda Islam“ jg mendorong Soenan  
Kalidjaga dahoeloe itoe? Dan betoekah  
boleh keramaian Sekaten jang sekarang  
dinamakan peryayan Islam, melihat per-  
boean2 jang berlakoek dalam keramai-  
an itoe? Inilah jg soenggoeh sangat pe-  
ngetjwakan dan sangat menjajutka  
hati kita.

Maksoed propaganda Islam dan perya-  
yan maulid jg dahoeloe itoe sekarang  
soedah hilang sama sekali. Keramaian  
Sekaten tidak lebih hanjalah keramaian  
biasa, seperti Jaarbeurs di Bandoeng,  
Jaarmarkt di Soerabaja, Pasar Gambir  
di Betawi dan pasar2 malam dikota2 jg  
lainnja. Segala apa ma'iat dan kedja-  
hatan jg terdjadi dalam keramaian2 jg  
hin itoe, terdjadi djoega dlm keramaian  
Sekaten ini. Perzinaan, perdjodjian, pen-  
tjoepetan dan segala sifat keboesoekan  
tidak koerang lakoenja dipertontankan  
dihadapan ramai. Bahkan dlm Sekoten  
di Solo kita sendiri melihat stand Keris-  
ten jg mendjoelkan dan mempropagan-  
dakan boekoek2 Keristen.

Tjoema semangat keagamaan masih  
tebal djoega terdapat dlm keramaian  
itoe, tetapi bertjampoer dgn semangat  
ke„hindoe“ an dan choerafat jg boekan  
sedikit. Misalnya Nasi wadoek, jg kata-  
nja ganti nasi samin sebagai makanan  
oentoek arwah Nabi, Goenoengan jaitoe

افوتيك (رومه اوبت) فو تاي فو

APOTHEEK POO THAI FOO

KESAWAN: 61-63 MEDAN TELEFON 789

كساون ٦١ - ٦٣ ميدان تلفون ٧٨٩

سفوف منريم رديف در دفور دان اوبت داتر كرومه دفن نيدق منيه هرگا ث - دبوك در فوكل ٧ سفوف  
مالم - بووات سگل كفلوان فنتيغ - دبوك سبغ مالم - دان جوگ منجوال اوبت - مجرب بووات نبوغكوق دان ابر واه



oenggoekan makanan, jg ada poela poeloengan? laki2 dan goenoengan isteri. Tjantarang bsoeng jaitoe doa orang badoer jg menari dgn meminoem arak di belakng arak2an Goenoengan itoe. Choerafat jg njata2 sekali ialah memba wa sirih dan rokok dihari pemoeoelan gamelan Kyai Sekati jg pertama kali, oentoek meminta berkat „awet moeda“, soepaja tinggal moeda selamanja. pe-tjoet (tjamboek) dan kantong dihari memboenjian meriam oentoek meminta berkat banjak hewan2 ternak dan banjak doelt, dan banjak lagi choerafat2 jg lainnja. Segala choerafat itoe tidak lain ialah karena memandang keramaian itoe adalah soeatoe perayaan soeti keagamaan jg mengandoeng kekeramatan.

Sekarang kita jang hidoep dizaman kesoedaran ini, haroeslah meletakkan tiap langkah dan perboetan kita keatas daoen timbangan Qoerân dan Hadist. Kita haroes koreksi segala perboetan itoe dgn teliti, soepaja barang jg tidak dari agama djanganlah dipandang agama djoeja. Djika Soenan Kalidjaga mengadukan keramaian itoe dahoeloe dgn maksoed taktiek propaganda Islam, soedah kena pada tempatnja dan memang memba hasil, jg sebaiknja. Tetapi bagaimanakah ndanja Sekaten pada masa kita sekarang? Maksoed propaganda itoe ada djaoeh sekali, bahkan mempertahankan keramaian itoe dgn agama adalah sangat meroesakkan kepada kejakinan oemoemnja ra'jat kita di Djawa. Boekan sanda nimoboeikan banjak choerafat, djoeja sangat memaloekan bahwa soeatoe keramaian jang banjak ma'siat dibangsakan kepada hari maulidnja Nabi kita jg soeti.

Sekarang kita haroes mengoreksi: apa kah betoel ada dlm agama perayaan jg choesoes pada hari maulid Nabi sebagai hanja pada Iedel fitri dan Iedel adha, dan kedoea moengkinkah mendjadikan Sekaten sekarang mendjadi lambang propaganda Islam sebagai tjita2 Soenan Kalidjaga dahoeloe itoe? Kedoea soal ini ada penting diperhatikan. Karena djika oempamanja tidak ada soeroehan agama boeat merayakan hari maulid Nabi, apalah perloenja diadkan keramaian jang terchoesoes itoe, apalagi sifatnja sebagai Sekaten sekarang jg sangat menjolok mata itoe? Dan djika tidak moengkin oentoek propaganda Islam, apa perloenja menamakan keramaian itoe dengan „Sekaten“, soeatoe nama jg mengandoeng pengertian sjahadat dlm Islam itoe? Djika oempama memang kedoea-nja tidak ada didjoempai dlm Sekaten, tentoe tidak poela ada perloenja menentoekan keramaian itoe pada hari maulid Nabi. Dan keramaian itoe tidak poela mengandoeng tjita2 propaganda Islam, heroeslah kita menoentoet soepaja keramaian itoe hanja dipandang sebagai keramaian biasa, seperti keramaian pasar malang jang berlakoe pada tiap2 kota jg besar.

Soal inilah jang kita mengemoekakan-

nja kepada Oelama2 Vorstenlanden dan perkoempolan2 agamanya jang amat banjak itoe. Sebagai dima'loemi Djokdja dan Solo mempoenjai perkoempolan Islam jang banjak, seperti Moehamadiah, P.P.D.P., Al Islam dan lainnja, dan Oelamanja jang terkenal tidak poela sedikit. Kita ingin soepaja kiranja semoea mereka dan segala perkoempolan itoe bekerdja bersama2 akan memperbaiki dan mengoreksi soal Sekaten ini.

Djika oempama tidak ada hoeboengan nja dengan agama tetapi masih dirasa perloe adanya sebagai soeatoe keramaian jang berarti, soesoelah baik2 soepaja perasaan keagamaan djangan terba-wa2 didalamnja. Tetapi djika memang ada hoeboengannya jang bagoes dan hal-lal kepada agama, tjariilah poela ihtiar soepaja segala choerafat dan semangat kehindoean jang masih berkembang biak disekeiling Sekaten itoe dapat dihi; langkan dan diganti dengan semangat Islam jang sedjati.

Disamping itoe ada poela rool jang penting, jaitoe rool propaganda Islam. Djika dizaman poerbakala telah lahir Soenan Kalidjaga dengan taktiek propagandanja jang berhasil baik itoe, maka inginal poela kita melihat soepaja Solo dan Djokdja dapat melahirkan seorang Oelama jang dapat mengikoeti langkahnja itoe. Perbaikilah Sekaten itoe sehingga tidak meroesakkan keper-tjajaan keagamaan ra'jat jang banjak, dan toendjoekkanlah oesaha propagandanja jang sebaiknja pada zaman jang serba modern ini. Solo dan Djokdja jang selaloe hari berhadapan dengan zending Keristen jang berpoesat di Moentilan, sanggatal boetoe kepada soeatoe hari-san jang teratoer dari zending Islam.



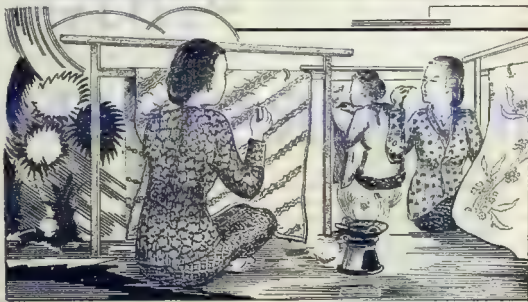
## TANKS.....

Dalam zaman sekarang nama ini tidak asing lagi. Semoea orang dari jg sebo-doh2nja sampai jg sepandai2nja, tahoe akan nama itoe. **TANKS.....**, memang popocier! Akan tetapi menaekoetkan, Boc kankah dgn sepotong besi itoe, mereka2 jg tidak kenal kasihan, menjerang se-soetoe negeri, melangggar perbatasan, memoesahkan manoesia jg tidak ber-dosa ?

**TANKS.....**, memanglah symbol kemadjoean techniek, akan tetapi inilah djoeja symbol bermatjan2 kebinasaan. **TANKS** inilah jg sekarang madadjoekan kemedan perany oentoek mendapatkan kemenangan jg meroentoehkan.

Soenan Kalidjaga soedah memoelai jang kah kedjoeroesan itoe oentoek mengadapi agama Hindoe, maka generasi baroe jang sekarang haroeslah melahirkan taktiek baroe poela boeat menghadapi agama Keristen.

## Satoe keoentoengan boeat saudagar batik



Persediaan besar dari batik haloes dan kasar perhoeboengkanlah perdagangan toean dengan :

**TOKO H. ISMAIL**

— Batik & Tenoen handel Tjoedjanstr. SOLO —



# Oemat Islam dan faham Nazi

Ditulis oleh: D. v. d. M. dalam Pal. Nwsb. via P. S.

ADA PENTING sekali oentoek dijktahoei, hloean apa jang telah diambil oleh negeri2 Islam tentang perselisihan jang pada waktoe sekarang ini ada menarik perhatian seloeoroe doenia. Tidak sadja keradjaan2 negeri Serikat, jang menanggong jawab atas sebahagian besar dari negeri2 Islam, tetapi djoeaga negeri2 saingannya ada berkepentingan sekali soepaja negeri2 Islam itoe menaroeh sympathie pada toedjoennja masing2.

Dalam taheen2 jang akhir ini sama2 beroesaha dengan sekoetan2ja memikat negeri2 Islam oentoek kepentingan mereka. Baik Djerman, masoepan Italie soedah lama menaroeh minat jang besar pada negeri2 Islam jang toea itoe. Italie, se telah dapat meoentoekkan Wadi Koefra, benteng pertahanan jang penghabisan dari kaeom Sanoesi jang tak masoe menjerah, dan baroe bisa ditoeoentoekkan oleh regiem Mussolini setelah memakan tempn 8 taheen lamanya. Italie telah mendapat nama jang boesoek dimata pengkioet2 Nabi Moehammad s.a.w.

Beberapa taheen soedah itoe menjoe soel poela penakloean dari negeri Abesinie seboeah keradjaan jang seporoh Koepthish dan seporoh Islam, dan sangat rapat perhoeboennja dengan negeri Arabia dan jang termasuk bilangan negeri Islam. Dengan kemarahan besar, jg disimpn didalam hati, orang melihat perhoeboennja jang sangat tidak setimpal (ongelikerstrijd) dan jg sangat kedjam itoe, dan rasa membentji terhadap negeri Italie makin bertambah.

Mesir hampir2 sadja terbawa2 oleh penakloean ini, dan telah merasa sangat koetar sekali, kalau2 Italie jg pada waktoe itoe sedang maboek peperangan akan memasoekkan poela negeri jang ka ja dan sangat penting kedoedoekannya dalam strategie ini kedalam keradjaan Imperium Roma.

Penonton2 (negeri2) jang terdekst di sebelah Timor mengerti, bahasa wakil2 (woordvoerders) dari radio Bari soedah tentoe akan memakan tempo jang lama djoeaga oentoek mengeloerkan pidato2nja dalam bahasa Arab jg moeloek itoe, seboeloemnja kaeom Moeslimin dapat meeloepkan Wadi Koefra dan Abesinie. Ba ikpoen dalih Mussolini jang berboenja: "akan melindoenji" doenia Islam di Afrika Oetara, masoepan anti Britische compagne jang besar itoe tidaklah dapat menarik rasa sympathie terhadap Italie.

Djerman dalam hal ini ada lebih beroeentoek. Negeri itoe moela2nja ada mendapat penghargaan tinggi dinegeri2 Islam. Boekankah Djerman itoe hampir sadja dapat merobohkan keradjaan Inggris jang besar itoe?

Boekankah Djerman telah berperang dengan gagah perkasa pada taheen 1914—18? Boekankah Djerman itoe doeloel ada berperang dipihaknja Toerki? Per-

tjoebbannya oentoek mempropagandakan "perang sabil", ada soeatoe kedoestan jg besar sekali. Artikel dari Prof. Snook Hurgronje tentang hal ini jang berboenja: "Perang, sabil madi in Germany", ada sangat dijtoe sekali dan telah meninggalkan kesan jang amat dalam pada sejarah doenia. Soeatoe keradjaan Keriatan dari barat jang masoe mengambil pengaroeh oentoek keoentoengan diri sendiri dengan memakal topeng "perang sabil"! Akhirnya terboekti bahasa hal itoe hanja semata2 sebagai sebilah pedang jang bermata doea bari Toerki sebagai satoe keradjaan Islam, dan jang menjdoetoehan kekoekaan Chalfah dengan djalan indirect. Perhoeboetan2 jang terkoetoe dari Djerman Toea ini hampir2 telah dilepakan orang seodoenja perang doenia, dan seoloh2 telah mengambil tempat oentoek rasa sympathie kembali. Nazi Duitschland telah bekerdja sekeras2nja dijoeoroesan itoe. Perhoeboengan2 dagang telah dibangoenkan kembali dengan kemaoen jang sebagai bagja. Sloedid2 tentang Islam kembali berkembang biak dinegeri Djerman, baikpoen di Italie. Pnsar perpoekaan Djerman dibandjiri oleh boekoet2 jang mengandoeng sifat Pan-Arabik.

Ketika kegentingan di Eropah terdjadi dan kesekoran Inggris di Palestina telah hampir pada krisis, moellailah Berlijn mengatja doenia Arab dengan penjaran2 radionja dlm bahasa Arab. Dan inilah jg menjataskan dia dari maksoednja.

Verstalg2 politieknja jang hangat2 jg membentji bangsa Inggris ada sangat menjdoekkan sekali bagi pendengar2 bangsa Arab. Mereka boekanlah bangsa Nazi-Djerman, tetapi orang2 merdeka, jang tiap2 malam diwaktoe mengasoh memperhatikan pengeroesan2 dari London jang membawa tjerta2 tentang Berlijn. Dengan tidak insaf, maka Berlijn telah bertindak terlaoe djaoeh dengan menterdjemahkan pidato2 Hitler dan pengkioetnja kedalam bahasa Arab setelah pidato2 itoe habis diujtjapkan.

Pembijtaraan2 dan Dictator2 itoe sangat membisingkan sekali bagi telaga pendengar2 kaeom Moeslimin. Mereka berbirtja sebagai manoesia jang insaf akan kekoestan Jang Mahakoesa, dan sebagai manoesia jg baroes mengindahkan wel2 Toehanja jang telah diboeat oentoek tiap2 manoesia. Tetapi dari mereka itoe kelekar sifat2 manoesia jg ta' mempoenjai moreel, jang sangat kedjam serta ta' kenal Toehan, jang mengangap dirinja lebih tinggi dari agama dan geredja dan jg pada soeatoe masa nanti akan bertoemboek dgn kekoekaan ini.

Roestan telah memperingatkan kepada kaeom Moeslimin soepaja berhat2 (berla koe awas) pada Dictator2 bangsa barat dan disamping propaganda2 Djerman itoe mereka (kaeom Moeslimin) telah da

pat memperhatikan soeora2 dari nihilisme itoe ditentang dijoeoroesan agamanya.

Oleh sebab itoeah, maka peperangan ini (14—18) telah terdjadi dengan dilkoet oleh sebahagian kaeom Moeslimin, jang sympathienja terkoempoel mendjadi satoe. Negeri Mesir sedjak semoela perang doenia telah menempatkan dirinja pada Geallieerden dgn keprtjaajan penoeh.

Ketika Nede-land diserang, maka atas kemaoen sendiri ketiga2 negeri Islam jg toea itoe telah menjatakan sympathienja pada Nederland.

Sekarang dapat kita batja dengan perasaan terima kasih jang tiada berbingga, bagaimana dimesjdj al Haram di negeri Mekkah telah diadakn sembahjang oentoek tanuh air kita (Nederland). Terima kasih kita oetjapkan kepada beribue2 rakjat Indonesia di Mekkah dan ke pada Baginda Ibnuoe Saeed, sahabat Nederland dan Radja jang meletakkan penghargannja tentang sikap Nederland terhadap Islam.

Ahlil2 kita tentang agama Islam didalam masa damai doeloel, roepanja telah dapat menanam rasa sympathie jang sangat dihargakan di Mesir dan Arabia, jg telah dapat memiboekkan persahabatan dan perusaan contact, jang tak moengkan dapat diroesak oleh segala propaganda radio bahasa Arab dari Berlijn.

Ta' menherankan kalau Hadramaut telah merasa perloe oentoek menjatakan rasa sympathienja jang tersendiri pada doenia dengan perantaraan pemerintah Aden terhadap Nederland.

Kita memang mengetahoeli, bahasa ra'jat jg gagah perkasa dari negeri jang loear biasa ini dengan perasaan mereka merdeka tentoe akan beridri dipihak kita. Didlm kenangan, kita oeloerkan tangan tanda persahabatan oentoek perboetan jang sangat kita hargakan ini.

Kaeom Muslimin di Indonesia, Mekkah dan Cairo, telah memilih pihak Nederland dan Geallieerden. Kita tetap akan melindoenji..... semoela telah bersatoe.

## TIKAM SOEDOET

Kabarnja Konsol Djerman di Nieuw Orleans (U.S.A.), Baron Von Spiegel, telah mengantjap Amerika karena pertolongannja kepada negeri Serikat, Baron Von Spiegel mengatakan: "Negri saja (Djerman) tidak akan meeloepkan bahwa ketika ia berdoeng oentoek kehidopannja, Amerika Serikat berdoeng oentoek sekoela2nja oentoek menjokong moesoeh2 Djerman".

Atas waarschuwing Djerman ini, Blagar beloem dapat kabar apa djawaban dari Amerika. Tjoeming jg terang, Amerika teroes kasih bantoennja dan siapkan persendjataan negerinja. Seakan2 Amerika berkata: "Toean2 boleh antjam seoeoka hati, dan antjam itoe akan kami djawab dgn memperbanjak moeloet bedi". Hebat, boekan?

BLAGAR



# MEMBOEDAKKAN PENGERTIAN ISLAM

Oleh: M. S. AL-LISAAN (Bangil).

(II)

Toean Ir. Soekarno, dalam toelisannja di „P. I.” No. 12—16, tidak berpropaganda mengadjak qaoem intellect kepada Qoer’aan, tetapi bertabligh mengadjak Qoer’aan kepada qaoem intellect.

Dari t. M.S. kami dikirim surat bahwa nama beliau sebagai penulis artikel ini yg didalam nomor jilid diseboel „Oleh M. S. BANGIL”. Soepaja ditoeokar mendjadi „M. S. Al-Lisaan” sebagai yang sekarang ini, Djocja keterangan bahwa t. M. S. itoe ialah t. A. Hassan cs., haroes dipandang tidak ada sadja. Atas legocoran itoe kami mengoejapkan diperbantak terima kasih dan dengan ini diperbaiki.

Redaksi.

TOEAN SOEKARNO landjoetkan:

„Kita menamakan kita qaoem pro idjtihad..... Maka kita tidak maoe mengonderzoek kembali kita poenja faham-faham sendiri..... dan maoe berkepala batoe sahadjja menetapkan, bahwa kita poenja pengertian-pengertian itoe soedah benar dan ta’ perloe di-onderzoek kembali”.

Saja pertjaja yang t. Soekarno minta kita onderzoek kembali, teroetama, ialah tentang masalah tablir, dan boleh djadi masalah toedoeng kepala, dan bisa djadi djocja masalah poligamy.

„Tabir” tidak diperintah oleh Agama. Qaoem Moehammadjand dan lainnja mera sa masih perloe pakai tabir, sebagaimana mereka d.l.l. orang merasa perloe pakai pintoe boeat kamar tidoer, kamar mandi dan kamar No. 1001. Poetoesan „perloe” ini lantaran tidak ttjotjek dengan t. Soekarno, maka t. Soekarno minta di-re-thin king dan dire-onderzoek: re-periksa. Mas ilah yang soedah ttjotjek sep, talqien, thahiel, oeshalli dan lainnja, lantaran „soedah ttjotjek”, maka t. Soekarno tidak minta di-re-periksa, di-re-koepas lagi, lantaran „soedah ttjotjek”. Masalah wadjib pakai „toedoeng kepala”, lantaran beleom ttjotjek dengan „qaoem karet”, maka mesti diperiksa kembali dan di-re-koepas lagi..... sampai dapat hasil „tidak wadjib pakai toedoeng kepala”, baharoelah habis re-thinking yang diwadjibkan oleh Maha Dhewinj qaoem karet, Sitti Progress.

Oeroesan „poligamy”, lantaran qaoem intellect tidak setoedjoe adanja, mesti kita onderzoek, dan boekan onderzoek sahadjja, tetapi „tjarizkan” djalan soepaja dapat dikatakan haram. Kalau re-onderzoek soedah bisa haramkan, maka hal ini soedah betoel, tidak perloe di-onderzoek lagi selama2nja, karena soedah ttjotjek dengan qaoem intellect, jg semoea Agama didoenia mesti ttjotjek dgn mere ka poenja kemaoean, karena mereka pe-

uoeggang Dhewi Progress, t. Soekarno mengandjoerkan terboekanja pintoe idjtihad dan mengatakan, bahwa kemoen doeran itoe datangnja lantaran menoe-toep pintoe itoe. Saja setoedjoe dgn t. Soekarno ditentang ini, tetapi pokok jg diboeat idjtihad itoe, pada pandangan sa ja, ialah Qoer’aan dan Soennah. Kalau Qoer’aan dan Soennah soedah menetapkan mesti pakai koedoeng, maka djanganlah - karena qaoem intellect - ditjarikan djalan soepaja tidak mesti, walaupun Heracitius soedah berfirman: Panta Rei „alles vlooit”, walaupun Dhe wi Progress ber-„djoengkir-balik” mengirinkan wahjoenja dengan ultimatum. Dan t. Soekarno toeraskan lagi:

..... bahwa djanganlah kita toetoe mata, berkepala batoe, djadi qaoem djoemoed, tidak maoe melihat Mesir, Toerki, Iraq, Soeria, Iran, India dan lain-lain negeri Islam yang sedang re-thinking akan Islam”.

Sebeleom nenek dan mojang dari pengarang boesoe, jg t. Soekarno batja, lahir, re-thinking dengan ma’na memerik sa kembali masalah2 yang penting, memang ada dimana2 negeri Islam: sedikit atau banyak. Tetapi: Idjtihad tentang membolehkan satoe president republik Toerki minoem arak dan berdansa dgn perempoan2: Idjtihad boeat menghalkan perempoan dedahkan seloeroeh badannja boeat dioekoer, diperiksa, oentoek mendapat gelaran „queen of beauty”: permαιοeri ketjantikan, atau gelaran Miss Turkey, Miss Egypt: Idjtihad boeat membolehkan anak2 perempoan Pasja2 bertjamper adeok dgn laki2, berdansa, berkedjar2an, bertangkap2an, ma in toetoe itoe di Ball Masque, di tem-

pat2 mandi, diperdjamoean2: Idjtihad boeat halalnja perempoan main bioscoop, djadi anak film atau bintang film, kesenian zaman, yang didalamnja tentoe ada peolek2 yang tight: serat, dan tjicem2an yang hot: hangat, sebagaimana yang diharoeskan oleh qaoem P.A.I., lantaran boekan perkara Agama, hanja per ka kedoenaian: Idjtihad boeat halalnja tandak serimpi yang dimadjoek2an oleh Ki Hadjar Diwantero, dan tentoe di-acc-i oleh qaoem P.A.I., lantaran perkara doenia: Idjtihad boeat minoem champagne diperdjamoean2 lantaran menoeoroet kemaoean progress: Idjtihad boeat 1001 progress lagi, IDJTJHAD boeat semoea oeroesan jsb itoe, kami beleom pernah dengar, maoepoen chabar angin, apalagi chabar betoel. T. Ir. Soekarno toeraskan:

„Beranikah qaoem yang djoemoed, didalam bathinnja, menetapkan bahwa, misalnja, soal tabir-soal yang soedah: soal onderwijs pada gadis jg besar soal yang soedah: soal koedoeng - soal yang soedah: soal perempoan pada oemoemnja - soal yang soedah: soal Agama dan negara - soal yang soedah: soal co-educatie - soal yang soedah?”

Soal tabir, boeat qaoem djoemoed, me mang masalah yang soedah, karena mere ka masih merasa perloe, selama djoemah qaoem Moeslimien diadankan 2 bahagian: belakang boeat perempoan dan depan boeat laki2, yang dibatas antaranja dengan tembok, dinding, pintoe, tabir, atau sketsel. Soal memberi peladjaran kepada anak ketjil sampai nenek2, tidak ada larangan, malah diperintah. Kalau ada qaoem djoemoed berkeberatan, tentoelah tentang pergaolan di dalam masa beladjar itoe. Soal koedoeng, dgn tidak sjak lagi, soal yang mesti di-soedahkan, lantaran keterangannja soedah lebih terang dari matahari ditengah hari, ketjoeli boeat qaoem karet dan qaoem yang soeka bergoendoel, soal ini soal „beleom”, lantaran beleom ttjotjek dgn mereka poenja ke-„inginan”. Soal perempoan - dalam oemoemnja - memang so-

FAKKET KARTINI.

MARKIES MODEL 1940.

MATA KUNSTBERLIANT.

Terisi Didalamnja.

- 1 Leontine samarantai
- 1 Pasang Giwang atawa Anting
- 1 Stuk Tjintjin
- 1 Stuk Broches Penitipalang
- 1 Stel Penitirantai perak zonder mata
- Disoeak oleh Prijai dan Poeteri: Karena Kwali-teit Tinggi, Bikinan Bagoes, Harga Moerah.
- 8 : Eere Diploma dan Diploma 3 : Madaille
- f 3.75 Tiga roepiah tigatelan, dengan postwissel
- Ongkost kirim vrij. Rembours tidak dikirim

KUNSTNIJVERHEID MAHATANI  
Prijscourant bergambar dikirim Gratis.

BATAVIA C. — PASAR SENEN.





ni yang sudah, boeat orang yang merasa sudah, karena haq perempuan sudah terang dan haq laki2 sudah njata, dan semoea itoe masing2 sudah bitjarakan. Perkara ini ta' bisa kita djadikan masalah dgn 'oemoem, tetapi hendaklah disatue persatoekan. Soal Agama dan negara, boekan sahaja yang sudah, tetapi yang 'sangat amat sudah'. Orang Islam yg mempoenjai satoe negeri, wadib mengoe roes negeri itoe sebagaimana diadjarakan oleh Qoe'ran dan Soennah, dan djoega wa djiib membaja dan memelihara soepaja qaoem Moeslimien menjdalkan 'ibadat nja sebagaimana mestinja, dan melarang mereka mengerdjakan bid'ah2 dan choerfat2.

Berdosa besar orang Islam yang bisa tetapi tidak menjdalkan hoekoem2 Al lah dan Rasool dingerinja. Keterangan dim oeroesan ini ada terlafoe banjak. Boe at orang yang merasa beloem, memang ada banjak perkara' yg beloem atau dibe loem2kan.

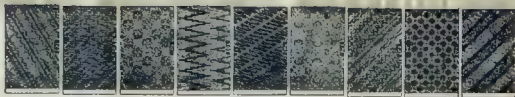
Soal co-educatie: beladjar bersama2 bertjamper baer; bergaeol adeok antara laki2 dan perempuan itoe, doenia Bar at dan Amerika yang moela2 mengada- kannja, sekarang sudah moelai merasa kan bahaanja, dan sudah moelai memi shkan, tetapi boeat qaoem karet, perka ra ini masih 'beloem'. Menoeoet praktik, sudah njata bahaanja. Lantaran itoe, sebahagian dari qaoem djoemoed ti dak mae kepada co-educatie. Boeat me reka, tentoe ini masalah yang sudah, se bagaimana soengai yang banjak boeja- nja, kita larang orang mandi padanja. Ini tidak bisa dibilang masalah, 'beloem', selama boeja ada di soengai itoe.

Soal rationalisme, djoega soal yg sudah finish: habis. Didalam Islam tidak ada satoepoen hoekoem yang tidak tjot- jtok dengan 'aqal, tetapi ditapi2 Agama ada beberapa hal yang tidak tjotjotk dengan kemaean manoesia yang ber-aga ma, 'progress'. Semoea masalah itoe, 'sue dah' boeat orang yang 'sudah', dan 'be loem' boeat orang yang 'beloem'.

Kalau kita taqdirkan kita periksa kem- bal, laloe kita ambil kepoatoesan, baha- wa:

Tabir haram ditiraikan; Gadis besar boleh bertjamper baer dengan laki2 waoet beladjar; Koedoeng haram dipaki- kai; Perempuan dapat haq sebagaimana na dikelendaki oleh qaoem karet; Aga ma dipisah dari negara, ja'ni, haram di oeroes satoe negeri dgn hoekoem Allah; Co-educatie boleh, bilan haddin walaa hisabin; Semoea hoekoem2 Agama yang tidak tjotjotk dgn 'aqal orang yang ber- progress, toleh dilempar;

Kalau kita sudah ambil kepoatoesan seperti tsb maka boeat qaoem karet ten- toe djadi masalah yang sudah, tetapi ba- gaimana boeat qaoem 'djoemoed' dan 'kepada batoe'? tentoe beloem. Djadi, te- roes2 kita main 'sudah', 'beloem', 'sue dah', 'beloem', dgn tidak ada ghaajah dan nihaja: kesoeudahan. T. Soekarno berpandangan:



ZOO...

INI

DIA !

Horinja haloes, soga Solo mentereng toelen-toelen dan hoe- at tahan lama, apalagi hitamnja: Kelam benar-benar biarpoe- sampai robe koesoet kara toanja, tak akan soesoet sedikit- poen djoega.

SOENGGOEH memoeakan betoel-betoel. Sedang tjari knja begitoe modern, persediaan hanya bikin kain pandjng (njam- ping) saja.

Proefpakket 2 potong f 6.— kalau 6 potong f 16.— Kalau kirim oewang doelo, ongkos Vrij.

FIRMA : **TOZ Diokjakarta.**

„Bahwa kita sering salahkan pemoe da-pemoea intellectuel lantaran dja oechnja dari Agama, dan kita katakan mereka dapat diikan Barat, pada hal kita tidak fikiran ada apa-apanja ten tang kita poenja pengertian dalam Agama, yang menjebakkan qaoem pemoea itoe berdjaoeh diri”.

Sebenarnya yang patoet kita salahkan, ialah iboe bapa yg tidak mendidik anak2 nja dari ketjil boeat beragama, dan kita salahkan pendidikan disekolah2 ke-Bara- tan, yang 'oemoemnja' memberi injectie huloes pada merendahkan segala agama, dan ada poela yang choesoas merendahan- kan Islam. Pemoea2 ke-Baratan itoe se sudah koleoar dari sekolah, tidak bisa hampir Agama, lantaran hal2 tsb. tedi, lantas kalau dipoe2joe2, dipropaganda kan soepaja mae beragama, mereka ban- tah itoe, bantah ini; salahkan itoe, salah kan ini; tjela itoe, tjela ini, yg kalau di- djoemlahkan dan diperah keringkasan- nja, ternjatalah bahwa yang mereka ma- oekan itoe ialah satoe:

I. agama Islam yg tidak menjoeroeh sembahjang, lantaran sembahjang setja ra Islam sudah tidak praktis lagi menoe- roet kemaean zaman, karena orang yg bersepatoe, berpantalon, berdasi, berke- medja itoe sangat soesah ber-oedoe' dan sangat pajah sembahjang: roekoe', sue- djoed.

II. agama Islam yg tidak menjoeroeh perempuan pakai toedoeng kepala, kare- na toedoeng kepala itoe 'adat orang 'Arab saja, boekan Agama. Kalau mae djaht, dgn pakai toedoeng djoega orang bisa djaht.

III. agama Islam yg tidak menjoeroeh poesa, karena poesa itoe mengadjar pe- ruet orang 'Arab, lantaran mereka se- ring kekoeraan makanan,

IV. agama Islam yang haramkan pa- kai tabir, karena tabir itoe tanda perboe- dakan dan menghina perempuan,

V. agama Islam yg tidak larang vrij omang: pergaoelan yang bebas antara laki2 dan perempuan, karena pergaoe- lan antara doe djenis itoe menambah pengetahuan,

VI. agama Islam yg mengharamkan la- ki2 berkawin lebih dari satoe, karena kawin lebih dari satoe itoe menghina pe- rempoan dan menjaktikan hatinja.

VII. agama Islam yg membolehkan ber- dansa, karena dancing itoe satoe sport.

VIII. agama Islam yg tidak ada 'iba- dat hadjdinja, karena pergi hadjdji itoe merogikan economie Indonesia, lan-

tan orang dari sini banjak kesana. „Lebih baik ke Digoel daripada ke Mek- kah”.

Kalau ada satoe Islam „made in progress” seperti jsb. itoe, nanti pemoe- da2 fikir: Apakah perloe kita beragama- atau tidak? T. Soekarno membikin pepa- tah:

„Wie de toekomst heeft, heeft de- jeugd; siapa yang menggenggam hari- kemoedian, ia menggenggam pemoe- da”.

Terlafoe soesah boeat kita membikin „satoe Islam” yang bisa ditelan oleh pe- moe2na2 yg dimaqsoedkan oleh T. Soe- karno. Oleh jg demikian, kalau pemoe2- na itoe „tidak mae” kepada kita, kita ting- galkan dia.

Kita ada pemoe2na2 lain. Nehdiah ada pemoe2anja; Moehammadjah ada pemoe- 2anja; Al-Tarbiatoe-Islamijah ada pemoe- 2anja; Al-Irsjad ada pemoe2anja; Al-Djam'atoel Washliah ada pemoe2- nja; Persjariatan 'Oelama, Persatoean Islam ada pemoe2anja, d.l.l. koempoelan Islam masing2 ada pemoe2anja. Kita sa- na berloema2. Kemenangan akan berfi- hak kepada sapa, itoe oeroesan masih ge- lap. Banjak ramalan yang tidak „kebe- toelan”, banjak terkaan jg „meleset”, lantaran semoea itoe digenggam Al- lah. Ia akan berikan kepada siapa yang la mae beri. Kewadjaiban kita hanya me- ngerdjakan apa yang diperintahnja. T. Soekarno bernashihat:

„Bahwa kalau pengertian kita be- nar, boekan satoe pengertian yg toeh akan mati sekarang ini karena salah- nja, maka pemoea akan gemar kepa- da kita dan menghoebongkan diri de- ngan kita”.



Pada pandangan t. Soekarno, bahwa pengertian kita sekarang ini tidak benar, dan tentoe akan hilang sekarang djoea. Sebelom pengertian kita jg salah itoe hi-  
 lang sebentar lagi, t. Soekarno beri ad-  
 vies soepaja kita obah, karena kalau kita  
 soedah obah, maka pemoea2 qaom ka-  
 ret akan hoeboengkan diri dgn kita dan  
 gambar kepada kita. Disini saja hendak  
 bikin pertanyaan:

(1) Pemoea2 akan hoeboengkan diri  
 dgn kita itoe kapan waqtoenja? Apakah  
 sesudah semoea koempolan - toea moe-  
 da, kepala batoe, kepala kajoe, doengoe,  
 bodoh, pembangkang, pembandel - se-  
 moea soedah djadi qaom karet? Kalau  
 begini, berarti, mereka akan rapat dgn  
 kita hanya diachirah, tidak didoenia.

(2) Qaom karet, qaom rationalist,  
 qaom progress soedah ada, maka me-  
 ngapakah tidak dihapiri oleh pemoea2  
 itoe? Apakah pemoea2 itoe telah sja-  
 rathikan bahwa: „Kami tidak maoe hoe-  
 boengkan diri dgn Islam sebelom se-  
 moea pendirian dan faham dlm Islam dja  
 di satoe”?

Kemoedian t. Soekarno bawakan tjon-  
 toeh2 jang menoendjoekkan: „Bahwa da-  
 lam pergerakan itoe dan ini, dan itoe,  
 semoeanja ada pemoea. Pendeknja sa-  
 ngat perloe diperhatikan pemoea.

Betoe! kata orang Arab: „Barang-sia-  
 pa tjinta sesoetoe, boetalah matanja da-  
 ri ketjelaan jang ada disesoetoe itoe”.  
 T. Soekarno hanya oendjoekkan hal2 per-  
 loenja kita kepada pemoea, tetapi t. Soe-  
 karno tidak tahoe atau tidak perkata-  
 kan bahwa:

Jang djadi bandit, pemoea; Jang dja  
 di toekang tjipet, pemoea; Jang djadi  
 pengchianat, pemoea; Jang djadi pema-  
 bek, pemoea; Jang djadi penipoe, pe-  
 moea; Jang djadi penzinja, pemoea;  
 d.l.l. 1001 ma'shiat, seperti kata t. Soe-  
 karno, ada ditangan pemoea.

Setearnnja dlm semoea oeroesan, ada  
 pemoea dan petoea. Kita mesti fikir-  
 kan doe2, karena kita poenja moestaq-  
 bal: hari kemoedian, ada ditangan orang  
 dewasa. T. Soekarno oelangkan lagi:

Bahwa pemoea-pemoea tidak ma-  
 oe rapat kepada Islam, ialah lantaran  
 ada „apa-apa”nja. Jang dima'shoed-  
 kan „apa-apa” oleh t. Soekarno itoe,  
 ialah lantaran tidak ada re-thinking  
 firkin kembali akan Islam.

#### Tjara re-thinking.

Bagoenja t. Soekarno tidak oemoem  
 kan re-thinking itoe, tetapi tegaskan sa-  
 toe persatoe apa jang mesti di-re-thin-  
 king”kan. Lantas kita bahas masalah  
 itoe satoe persatoe, dgn tjara, bahwa t.  
 Soekarno oendjoekkan apa sebab masi-  
 lah jang pertama itoe, oempamanja, mes-  
 ti difikirkan kembali, dan t. Soekarno ma-  
 djoeakan alasan2, maoepoen dari Agama  
 ataupun dari fikiran. Moedah2an dari si-  
 toe timboel djalan bagi orang jang lebih  
 djaoeh pengertiannya, boeat mendapat-  
 kan alasan dari Agama, lantas kita, sia-  
 pa jang maoe, marilah toeroet firkin  
 dgn tenang, loepakan sekalian perkata-

## Instructie Pengoeroes Besar P.J.J.

Ma'loemat I.

Kepada

Segenap tjabang dan Persi-  
 aan tjabang Partai Islam  
 Indonesia di seloeroeh IN-  
 DONESIA.

Hal: mendjaga keselamatan  
 organisasi Partai.

Assalamoe'alaikoem w.w.!

Atas rahmat dan berkat Allah soebha-  
 naehoe wata'ala Congress Partai Islam  
 Indonesia jang pertama telah berlangsung  
 dengan selamat.

Anggaran Dasar dan Anggaran roe-  
 mah tangga, ialah oendang2 dari tiap2  
 perserikatan, telah disahkan. Dengan ke-  
 djadian itoe Partai Islam Indonesia tel-  
 ah mempunjai bentoekan organisatie jg  
 trang.

Demikian poela pedoman perdjoean-  
 gan (stridjprogram) kita telah disjah-  
 kan djoega. Ialah jang mawoedjoekkan  
 beberapa toentoetan, baikpoen dilapa-  
 ngan agama, politik, social dan econo-  
 mie, telah ditetapkan.

Poejtjoe pimpinan Partai Islam Indone-  
 sia disamping ia menjajapkan segala pe-  
 kerdjaa jang mengenai bentoekan orga-  
 nisatie, sebagai menjempoernakan rap-  
 nja soesoenan organisatie Party dan me-  
 djalkan kepoeatoesan2 jang telah dipoe-  
 toeskan oleh Congress, telah merantjag  
 kan plan propaganda jang loeas kepoela-  
 uan Andalas dan seloeroeh Djawa Ten-  
 gah.

Pengoeroes Besar Partai Islam Indone-  
 sia memanglah penoe semangit (spirit)  
 dan pengharapan akan memadjoekkan  
 Partai setjepat-tjepatnja, demikian itoe  
 oleh karena mengingat samboetan jang  
 baik dari ra'jat Indonesia terhadap Par-  
 ti kita pada tahoen jang laloe dan pada  
 se'at ini djoega.

Dengan tiada disangka2, bahkan dgn  
 sekongjong2 keadaan di Indonesia telah  
 berobah amat besar, berhoeboeng dgn  
 tersangkoeinja Keradjaan Nederland di  
 dalam peperangan jang sekarang ini, ma-  
 ka oleh kekoekaan telah diadakan oen-  
 dang2 negeri jang menetapkan, bahwa  
 Hindia-Belanda didalam keadaan Staat  
 van Beleg atau mempertahankan diri.

Beberapa atoean berhoeboeng dengan  
 hal ini telah diadaknja, diantaranya:  
 a) sesoetoe larangan mengadakan rap-  
 at oemoem jang bersifat politik  
 (staatkundig).

b) tiap2 rapat politik tertoeoep pasti  
 diadhatjkan izin dari kekoekaan da-  
 erah (Hoofd van Plaatselijk Bestuur)  
 5 hari sebelom rapat itoe diadakan.  
 Oendang2 negeri jang sedemikian ini  
 tentoealah mengikat gerak langkahnja  
 segenap pergerakan politik dan Par-  
 ti Islam Indonesia poen djoega.

an t. Soekarno: „Qaom djoemoed, kepa-  
 la batoe, doengoe, pembangkang, pem-  
 bandel dan lainnja”.

Djadi, kita toenggoe masilah2 jg akan

Njatalah bahwa djalan bagi sesoetoe  
 partai politik, oentoe melebarkan sa-  
 japnja dan berpropaganda pada masa se-  
 karang ini mendjadi sempit sekali. Seg-  
 la tjita2 dan plan2 poejtjoe pimpinan  
 Partai Islam Indonesia jang terseoeot di  
 atas, oleh karena, djadi terhalang.

Apakah jang haroes kita berboeat?

Dgn memperhatikan oendang2 negeri  
 tahdi, maka Partai kita djanganlah hen-  
 daknja termoeoeng berpangkoe tangan  
 sahadja, dan djanganlah hendaknja mem-  
 perhentikan segala pekerdjajannja.

Didalam lingkoean atoean2 negeri  
 jang baharoe ini, kita masih djoega di-  
 pat bekerdja.

Partai Islam Indonesia adalah soeatoe  
 Partai jang legal, satoe Partai jg ber-  
 djalan didalam lingkoean wet negeri  
 jang tidak dilarang olehnja.

Pendek kata, PIL masih boleh berdjala-  
 n.

Berhoeboeng dengan ini maka Pengoe-  
 roes Besar Partai Islam Indonesia, oen-  
 toek mendjaga keselamatan organisatie  
 Partai memberi instructie kepada seg-  
 nap barisan Partai, soepaja:

1. Mendjalkan segala kepoeatoesan  
 Congress jang baroe laloe, jang ber-  
 kenaan dengan bentoekan dan kebe-  
 roesan organisatie, misalnja soeso-  
 nan Pengoeroes tjabang dan persi-  
 aan tjabang, hal keoeangan, adminis-  
 tratie d.l.l.nja.
2. Menoeenda segala rapat oemoem.
3. Rapat pengoeroes dan rapat anggo-  
 ta tertoeoep dari tjabang atau persi-  
 aan tjabang haroeslah DIOESA-  
 HAKAN, SAMPAI DAPAT IZIN.
4. Meneroeskan perhoeboengan antara  
 tjabang2 dan persi aan tjabang de-  
 ngan Pengoeroes Besar Partai seba-  
 gai biasa, dan merapportkan segala  
 hal jang terdjadi didalam tjabang  
 dan persi aan tjabang kepada poe-  
 jtjoe pimpinan.
5. Berpegang koet kepada perintah  
 Toehan.

Kemoedian, moga2 kita semoeanja di-  
 beri rahmat Toehan oentoe beramal sa-  
 lih dan diberi poela perlindunganja  
 oentoe bertha'at dan berbakti kepada  
 agamaNja! Amin!

Wassalam

A.n. Pengoeroes Besar Partai  
 Islam Indonesia

Ketoea, Penoeelis II,  
 Dr. Soekiman A. Kahar Moedzakkrir.  
 Mataram, 24 Rabi'oealacir 1359.  
 1 Juni 1940.

dimadjoekkan oleh t. Soekarno, dan apa2  
 jang ia rsae perloe boeat dibjarkan,  
 lantas kita pilih apa jang patoet kita le-  
 bih dahoejoekkan.





# IMAN DAN ISLAM

Oleh: TEUNGKOE MOEHAMMAD HASBI

XX

Dalil-dalil Iman dengan Malaikah.

DIDALAM AL-QURAN banyak Ajat menjeroh kita mengimankan sedjen machloek jg gaib, haloes benar, ta' dapat dilihat oleh mata kepala, ta' dapat dirasa oleh pantjaindera; j. machloek jg dinamai 'Malaikat' oleh lidah Sjara'. Diantara Ajaat2 itoe, ialah:

«وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ»

Segala mereka jg beriman, smoeanja, beriman akan Allah dan akan malaikahnja..... (Q.A. 285 S. 2: Al Baqarah).

Bersabda Nabi saw: — 'Iman itoe, ialah engkau imankan akan Allah dan malaikah2nja'. (R. Boechary dan Moeslim dari shahaby 'Oemar ra.)

Ajat dan hadist ini menjatakan, bahwa beriman akan malaikah, ja'ni adanya, wadajib; tiada sah mengimankan selainnja, melainkan hanja adanya sadja. Iman akan malaikah ini, maspek kedalaman iman akan barang jg gaib. Orang jg meengkari adanya, berarti meengkari keterangan — Al-Qoerän dan Rnsol. Orang jg meengkari keterangan kedoea2 boeah pegangan kaom moeslimin itoe tentoelahn tiada dinamai moeslimin. Mereka jg pertjaja akan Al-Qoerän, dgn tiada ragoe2 barang sedikit djoega men pertjaji adanya machloek jg haloes ini.

Soal adanya malaikah, adalah satoe masalah jg soelit djoega, berhoehoeng dgn bertjaboelnja faham materialisme, faham jg meengkari adanya malaikah dan djin, seteroesnja segala barang jg gaib; mereka hanja meisbarkan barang2 jg dapat dilihat oleh mata biasa, atau dapat dirasa dan ditjapai dgn salah soeatoe pantjaindera jang lima. Oleh karena jg demikian, baiklah soal pertjaja akan malaikah ini, kita koepas dgn sangat hati2 dan teliti; moedah2an mendjadi penegoeh pertjajanja bagi kita sendiri, dan mendjadi penarik bagi segala hamba Toehan jg menganoet faham kebendaan. Dan sebeleom itoe mari kita ta'rifkan barang jg gaib.

Barang jg gaib, ialah barang jg ta' dapat kita ketahoeh hakikatnja, ta' dapat kita lihat roepanja, seperti Dzai Allah jg maha toenggol dan maha soeti, Malaikah, djb, iblis, negeri akhirat, sjorog, neraka dsj. jg ta' dapat kita tjapai dgn salah satoe pantjaindera kita.

Kata Moehammad 'Abduh: 'Manoesia ada 2 bahagi. 1. Maddy (materialist). Mereka ini tiada soeka dan ta' maeo beriman akan barang jg dapat dirasa oleh

pantjaindera, mereka hanja imankan barang jg didalam alam mauljoed ini, jg diloeornja tidak. 2. Ghairo Maddy, orang jg tiada berfaham materialist itoe. Mereka ini maeo pertjaja akan barang jg diloeor pantjaindera, djika telah ada argumen, keterangan jg tjoekoop, atau dikoeatkan oleh perasaan jg, benar. Ta' dapat diragoeh barang sedikit djoega, bahwa beriman akan malaikah, j. lasjkar Toehan jg ta' dapat kita lihat, jg mempoenjai beberapa ketentoesan dan mazaaja, jg hanja diketahoeh oleh Chalijja sahadjja: djoega iman akan hari akhirat, maspek kedalaman golongan iman akan barang jg gaib. Orang jg meimankan barang jg gaib, me'tikadkan ada la jg mauljoed dibelakang alam jg dapat ditjapai dgn pantjaindera ini, ialah orang jg berdiri didjalan jg loeroes dan lempang. Dia hanja berhadjat kepada penoeentoen, karena orang jg memptjajai bahwa dibelakang alam maddah ini, ada mauljoedat jg dibenarkan oleh akal adanya, walupoen ta' dapat dirasa oleh pantjaindera, apabila kita terangkan kepadanja: ada Toehan jg mendjadi2n 7 petala langit dan boemi, jg bersifat dgn sifat istighnaa dan iftiqar, bersifat dgn segenap sifat jstb. Dim Al-Qoerän dan ahaadist, dgn tjoekoop keterangan kita berikan, moedahlah bagijnja membenarkan. Demikian poela apabila Rasool menerangkan ada hari akhirat, serta menerangkan sifat2nja, atau menerangkan ada alam jg hanja Allah jg mengetahoeh hakikatnja, seperti alam malaikah, toendoe dan pertjajalja ia.

Adapoen mereka jg tiada pertjaja ada barang jg gaib, mereka jg mengakoei ta' ada jg selain dari jg dapat dirasa, me'ngjaka: ta' ada apa2 lagi dibelakang mahoesaest ini, tentoelahn akalnja ta' me'nerima bila kita me'perkatkan barang jg ta' dapat ditjapai oleh pantjaindera, dan soenggoeh amat soelit kita menaloekkannya. Paling bisa kita mendekat kan sahadjja kepada kebenaran jg kita anoetkan itoe. Dim pada itoe, tiadahl dipandang telah beriman akan barang jg gaib, djika keimanan kita itoe tiada disertai oleh 'amanah lahir' (\*). Djika kita yakin bahwa polisi mengawal roemah kita tentoelahn kita ta' berani memboeat soeatoeh kesalahan didalamnja. Demikian djoega djika kita yakin bahwa malaikah itoe polisi Toehan diseroeh mengamat segala gerak-gerik kita, tentoelahn

kita senantiasa ta' berani memboeat soeatoeh kesalahan jg menjebakkan kita mendapat kemoerkaan Allah dan tentoelahn kita ta' kan berani amat mempermain2kan oendang2 Toehan'.

Malaikah.

Telah bersalah2an ahli agama, telah bermatjam2 fahamnja tentang ta'rief Malaikah ini. Ada diantara mereka jg beroesaha menetapkan hakikat malaikah, dan ada poela jg ta' soeka mendjoe loek, mendjanga ilmoe Allah, tidak hendak me'miliki betapa hakikat malaikah itoe; dan inilah madzhab jg paling aman dan sedjahtera.

(I) Kata 'Oelama Salaf: Malaikah itoe, sedjen machloek Allah, tiada kita ketahoeh betapa hakikatnja. 'Oelama Salaf tiada membahas hakikat malaikah, mereka hanja menetapkan bahwa malaikah itoe, ada; karena Allah via Al-Qoerän dan Ahaadist, menerangkan adanya. Allah ada menerangkan djoega sebahagian dari sifat2 malaikah itoe, seperti bersajap deoa, bersajap tiga, dan bersajap empat dan seteroesnja. Kata Oelama Salaf lagi: Kita wadajib iman akan adanya malaikah itoe, tiada perloe kita, mengetahoeh hakikatnja. Hakikat malaikah itoe, Allah sendiri jg mengetahoelnja, ke padanja sendiri kita poelangkan. Sjara' mengatakan: bahwa malaikah itoe bersajap, hendaklah kita akoei dan kita pertjaja, sambil tiada menjerohkan sajak malaikah itoe dgn sajak boeroeng atau kapal terbang; tegasnja sajak soeatoeh machloek jg didapat dgn pantjaindera. Sjara' mengatakan: malaikah itoe diserahkan mengeroes 'alam, mendjaga tjakrawala, matahari, boelan, dan bintang, manoesia, binatang, toemboeh toemboehan, laot dan darat, dan sebahainja, maka hendaklah kita pergoenakan keterangan2 itoe oentoek menetapkan, bahwa 'alam ini dipeneohi oleh 'alam jg sangat haloes, jg mempoenjai perhoehoeng dgn 'alam jg kasar dan segala soeatoenja. 'Aqal jg sedjah tera — kata oelama Salaf —, tiada memandang moestahl jg demikian itoe. 'Aqal memoemgkinkan dan membenarkan wahjoe jg menghabarkanja.

Beberapa manoesia — sebahaimnja jg telah ditegaskan oleh Imam Moehammad Abduh —, telah memeriksai, beroesaha mengoempoei keterangan2 jg kira2nja dapat dipergoenakan oentoek menetapkan hakikat malaikah. Dim pada itoe sedikit sekali mereka jg memperoleh hasil oesahanja jg memoaskan. Sedikit sekali mereka jg mendapat anoegerah Allah, mengetahoeh hakikat malaikah itoe.

(II) 'Oelama2 Chahaf ada jg membitjarkan hakikat malaikah, memboeat ta'riefnja pandjang pendek, seperti jg banyak didapati di kitab2 kalam oelama moetaachchirin dan ada djoega jg tetap mengikoeti djudjak oelama Salaf, tiada maeo menetapkan soeatoeh dgn berdasar zhan dan kira2.

(\*) Lihat: Tafsir Al Manaar 1: 126 — 128 —



# PHILIPPE PETAIN

Pahlawan Verdun yang sekarang menjadi Vice Premier Perantjis.

REUTER MENGAWATKAN dari Lon den bahwa Premier Inggris, Winston Churchill bersama Minister pertahanan Capitein Eden dan Chef Imperiale Generale staf Inggris Dill dua hari lamanya pada 11 dan 12 Juni berada di Parys berunding dengan Premier Perantjis Reynaud, Vice Premier Marshalk Petain dan Generalissimus Weygand tentang keadaan seosana peperangan sekarang. Akhirnya mereka soedah mendapat kebolehan kata akan menjalankan tindakan baroe boeat bertahan matian menjamboet tiap2 serangan Djerman.

Berita diatas soenggoeh tjoekep menarik perhatian doenia seleroehnja, karena sebagai orang tahoe Djerman soedah meoelai serangan yang maha dahsyat kedjantong tanah Perantjis kota Parys. Semendjak penjerangan Djerman pada peperangan tingkatan yang kedoea sekarang, banjak terjadi hal2 loear biasa di Perantjis. Satoe hari sesoedah bom bardement yang dilakoekan Djerman ke kota Parys pada 3 Juni, maka pada malam Raboe 4-5 Juni pk. 10.30, kabinet Perantjis soedah dima'loemkan berhen ti. Besoknja Reynaud diperintahkan mengaboean kabinet baroe lagi yang terdiri dari 8 orang, sedang Daladier dengan kawan2nja terpaksa angkat kaki dari kabinet itoe. Petain dalam kabinet baroe ini masih tetap dalam kedoeoekannya lama sebagai Vice Minister.

Kemoedian karena kota Parys semakin hebat kena desakan dari Djerman, dan pada 12 Juni militer Djerman soedah ada 40 K.M. sadja dimoea kota Parys, maka pada 13 Juni itoe kota Perantjis telah dipindahkan kekota Tours (230 K.M. djaoehnja sebelah barat daya dari kota Parys). Di sa'at yang sangat genting itoe, pekerdjaan kabinet Perantjis telah dibagi dua: jaitoe oeroesan pertahanan dan peperangan dipegang oleh Reynaud dengan berkedoeoekan di Parys, sedang oeroesan pemerintahan, loear negeri dan lainja berkedoeoekan di Tours dipimpil oleh Petain.

Semakin genting keadaan yang dihadapi Perantjis, semakin perloe tenaga Marshalk toea Petain yang sekarang soe dah mentjapai usia 84 tahoe itoe. Semendjak dari masa perang doenia dahoele Petain selamanya menoedjoekkan tenaga yang oelet pada zaman2 yang kritis, memberikan pembelaan yang loear biasa kepada tanah airnja sewaktoe orang lain soedah berpoetoes asa menghadapnja. Weygand dalam medan pertemporan dan Petain sebagai Vice Premier dalam kabinet Perantjis, adalah dua tenaga yang loear biasa besarnja. Kedoea Maarschalk toea dari Perantjis itoe yang semendjak perang doenia dahoele soedah menoedjoekkan kegagahannja, sekarang menjadi gantoengan

pengharapan boeat mengatoer koeboe2 pertahanan Keradjaan2 Sjarikat boeat menolak tiap2 desakan Djerman yang semakin mengoetoerkan itoe.

Philippe Petain lahir pada 24 April 1856 di Cauchy la Tour, dekat Calais yang sekarang soedah djatoeh ketangan Djerman. Nasib Petain diwaktoe moedianja tidaklah begitu bagoes. Walaupoen kedoeoekannya sebagai docent dalam tech niek militer academie, tetapi tidaklah menolong dirinja boeat mentjari kemasy hoeran namanja. Pada th. 1911 sewaktoe oesainja soedah mentjapai 55 tahoe, baroealah dia mentjapai pangkat „Kolonel“. Dalam perang doenia th. '14 dia menoedjoekkan ketjakaan yang mengkagoemkan segala orang. Satoe boe lan sadja sesoedah peperangan petjah, dia diangkat menjadi general major, 2 hari kemoedian dia diangkat menjadi kepala devisie ke V, dan 12 hari sesoedah itoe pangkatnja naik lagi menjadi Luitenant General. Pada 25 Oct. '14 dia dipertjajikan memegang legercorps ke 33. Karena kegagahannja bertempoor di Carency, dan d'Abain St. Nazaire, namanja moelai popoeleir dikalangan militer.

„Fornight Review“ menoelis tentang Petain seperti berikoet :

„Petain mempenjai sifat yang loear biasa boeat memberi semangat tentarnja, sehingga mereka bersedia mengorbakan jiwa mereka masing2 oentoek dia. Dalam segala tindakannja dan djoea hal lainja, dia memberi dorongan soepaja orang menaroeh perindahan kepadanja. Bidji matanja yang djeli dan tadjam, djidatnja yang lebar, moekanja yang tampan dan koemijnja, smoeanja menggambarkan akan kebatinnja“.

Pada 21 Juni '15 Petain menjadi kepala pasoean darat ke II yang melangsengkan penjerangan besar di Champagne. Hoofdkwartiernja yang sangat se derhana, soenggoeh sangat menarik perhatian orang. Correspondent militer da-

ri „Journaal“ ada meloekiskan sebagai berikoet :

„Satoe tempat tinggal dari seorang pa man tani soenggoeh menarik perhatian saja. Tanda2 yang loear biasa dari tempat itoe tidak ada kelihatan sama sekali, kalau tidak karena pendjagaan 3 a 4 orang berpakaian pereman yang meloekikan pendjagaannja dengan tidak begitoe teliti. Dengan tidak mengambil poesing akan peledakan senapang dan lain sebagainya, masing2 mereka menjalankan kewadjabannja dengan betoel, jaitoe menahan tiap2 orang yang lewat disitoe. Roemah boeroek itoe ternyata adalah tempat tinggalnja General Petain yang menjadi njawa pertahanan Verdun yang terkenal.

„Sedjak beberapa minggo berselang, dia soedah tinggal disitoe dan semendjak dia menempatkan roemah itoe belom lah pernah dia meninggalkan roeangannja, yang hanja diterangi dengan lampoe damar sadja, ketjoeali kalau ada hal2 yang sangat memaksa. Dari roeang an itoealah djoea yang perabotnja hanja satoe meja dan beberapa korsj yang soedah bobrok, dikeleoarkan smoeoa perintah boeat melangsungkan pertempooran dgn angkatan darat dari poetera mahkota Djerman. Moelai dari terdjadinja penjerangan ke Verdun, dalam tempo 5 hari 5 malam lamanja dia menghadapi media itoe dengan tidak pernah mengaso. Baroealah pada 26 Juni dia mengambali istirahat, sesoedah kenjataan bahwa segala penjerangan moesoes soedah dibikin kandas dan terhenti boeat sementara waktoe“.

Sekali lagi Verdun meminta tenaga Djendral toea itoe, sewaktoe militer Djerman madjoe lagi menerdjang kota itoe. Diwaktoe itoealah Petain mengeloarkan sepehat perkataan yang menjadi sembojan bagi tentera Perantjis.

Dan sadjak itoealah dia digelar kan „pahlawan Verdun“. Dalam komoenie 16 April '16 ada disoeboekan :

„9 April adalah satoe tanggal yang gilang gemilang bagi tentera kita. Penjerangan yang hebat dari poetera mahkota Djerman soedah dibikin kandas disegal a garis perdoeangan. Tentera infanterie, genie dan djoea pasoean kapal terbang dari pasoean ke II soedah berlo-



**MOEARA BOENGO HOTEL**

*Tempat bersih dan rawatan memoeskan.*

EIGENAR „IBRAHIM“



ba dan masing2 menendoekkan kegahannja. Tidak bisa disangkal bahwa Djerman akan melakoekkan penyerangan kembali. Masing2 orang haroeslah beker dja dan berjaga2 oentoek mendapatkan kemenangan besar seperti kemarin. Berskoelah dengan gagah!

Kita mesti dapatkan mereka".

Pahlawan yang haroem namanja itoe dicandandikan poela namanja mendjadi opperbevelhebber sebagai gantinja Djendral Joffre yang mengendoekkan diri, pada Dec. 16. Tetapi boekanlah dia yang terpilih oentoek djabatani itoe, melainkan temannja yang soedah sama berjaga2 mempertahankan Verdun, jaitoe *Djen dral Nivelle*. Generalissimus yang baroe diangkat ini soedah membikin rantjangan akan menjerang militeir Djerman, dari oetara Atrecht dengan melewati Soissons sampai dibahagian timor dari Reims. Tentara roepanja Djendral Hindenburg opperbevelhebber militeir Djerman lebih dahoele soedah mengetahoek akan rantjangan itoe, dan sebab itoe dia telah memerintahkan membikin benteng Sigfried stelling. Karena demikian, sewaktoe tentara Keradjaan2 Sjarikat sedang siboeak akan menjerang besar2an terhadap moesoeh, lebih dahoele Djerman soedah mengendoekkan militeirnja kebenteng pertahanan yang baroe mereka dirikan itoe, pada Maart '17. Sekali lagi Nivelle membikin penyerangan baroe pada 16 April dengan melemarkan 1.500.000 orang tentara, 3500 meriam dan 200 boeah tank, tetapi smoeanja hantjoer ditembak moesoeh. Perantjis menangoekkan kekalahan yang besar, sehingga menerbitkan krisis dalam barisan tentara.

Terhadap kekalahan ini, overste Carre menoelis satoe artikel dalam *Illustration* tentang Chef d'oeuvre dari Petain, sebagai ini: "Kekalahan yang mengoetjoerkan banyak darah itoe telah menimboelkan penjesalan yang lebih hebat, karena

kekalahan itoe telah mengetjewakan pengharapan2 yang terlaoe dipegang tegoe. Diseloeroeh keradjaan, rajat berada dipinggir djoerang poetoeh harapan jg mendjalar dgn loeah sekali. Dim tentara Perantjis jg telah melakoekkan pertemporaan 3 tahoen lamajnja, ternyata semangat mereka sangat terosot sekali. Hampir disemoea kalangan, discipline tidak diperhatikan lagi. Perboatan jg tidak mendengar perintah, berlakoe koerang adjar kepada chef, perlawanan dan sebagainya, telah terjadi, dan ada tanda2 jg mengantjam bahwa perboatan itoe akan dioelang lagi".

Boelan Mei '17 kedoeoekkan Nivelle sebagai Generalissimus digantikan oleh Petain. Kepala angkatan jg baroe ini telah mengendoekkan segala matjam penyerangan, sementara menangoek bantoean lasjak Amerika jg baroe masoek perang. Dia bekerdja keras membangkitkan semangat tentara jg tadinja dlm krisis itoe. Achirnja pada 14 Oct. '17 dia telah memberikan keterangan ke pada pemerintah:

"Semangat tentara sekarang ada djem pol sekali. Tentara kita telah mengetahoek dgn sesenggoehnja apa artinja pengorbanan, keberanian dan keptertajaan mereka kepada chef oentoek mentjapai kemenangan. Mentaliteit demikian perloe sekali dipertahankan dgn tidak ada watasan. Dgn mengoekkan kekoetaan mereka, dlm tempo jg pendek sekali Perantjis akan mentjiptakan soeatoe perdomaia jg tegoe oentoek keteroenan dibelakang hari, jg mempoenjai hak jg penoech mempoenjainja".

Memang berat pakerdjaan Petain boeat memperbaiki semangat tentara jg moelai loentoe itoe. Dia telah melakoekkan discipline jg keras, menembak mati soldadoe jg tidak toeroet perintah, menghapoeskan minoeman jg memaboek jg soedah mendjadi2, menjedikan trein jg spesial bagi militeir jg verlof, dan me-

merintahkan dgn keras soepaja opsir2 mendjaga keptingan soldadoe bawahannja. Sebab itoe sewaktoe Foch mendapat kesempatan boeat melakoekkan penyerangan jg penghabisan, dia telah mendapat kemenangan jg bagoes sekali. Dia telah mendapatkan alat perang jg telah ditjiptakan oleh "Grand Forgeron", dan memoeohi segala atoeran.

Dengan berkat oesaha Petain, achirnja Perantjis dan Keradjaan2 Sjarikat telah mengantongi kemenangan jg besar dari peperangan itoe. Seseodah peperangan selesai, Petain masih mempergoenakan tenaganja oentoek keptingan tanah airnja. Beroelang kali dia memperingatkan bahaaja jg moekgkin da tang dari Djerman jg semakin memperlempangkan persendjataannja, tetapi peringatannja itoe tidak diperdoelikan. Beberapa tahoen lamanja Petain mengendoekkan diri dari pakerdjaan negeri, apalagi disebabkan oesianja jg soedah terlampau toea.

Tetapi kemoodian, pada tahoen jg lewat '39 sewaktoe oesianja soedah meningkat 83 tahoen, ada dipanggil kembali bekerdja oleh keradjaan Perantjis akan mendjadi ambassadeur di Spanjol. Sebagai dimaloemi bahwa Spanjol pada waktoe itoe baroe sadja djatoeh ketangan Djendral Franko jg belomo selang lama mereboet kemenangan dlm perang saudara, sedang haloemnja tidak begitoe sympathie kepada Perantjis. Disinilah perloeraja tenaga Marschalk toea Petain itoe, oentoek mengawasi lebih djaoeh akan tiap2 tindakan dari Spanjol.

Pada permoolan tahoen ini Petain dipanggil poelang oleh Reynaud oentoek didjadiakan Vice Minister dalam kabinet jg baroe dibentoeknja. Sedjak itoe sampai sekarang, Petain tetap memegang djabatannja. Dlm hariz jg sangat soekar ini, tenaga Petain soenggoeh sangat penting bagi tanah airnja, walupoen oesianja soedah mendekati 1 abad lamajnja.

## PESANLAH KITA B2

Tafsir Al Qur'an Djoez 1	f 3.25	Loekisan Main Voetbal	.. 1.50
idem Djoezoe '2	.. 3.75	Hadisth Boechari Tjerd. Melajoe	.. 1.50
idem Djoezoe '3	.. 3.75	complete	.. 14.—
idem Djoezoe '4	.. 4.—	Spionage Dienst	.. 1.30
idem Soerat Al Bagarah	.. 8.50	Rol Patjar Merah	.. 1.75
idem Soerat Ali Imraan	.. 5.—	Tenggelam kapal van der Wyck	.. 1.50
idem Djoezoe '1—2 disatoekan	.. 6.75	Mentjari Djedjak dalam air	.. 0.54
idem Djoezoe '3—4 disatoekan	.. 7.50	Pokok2 Keptertajaan Islam	.. 0.50
idem Djoezoe '1—3 disatoekan	.. 10.—	Pedoman Soemi terhadap Isteri	.. 0.50
idem Djoezoe '1 toelis 'Arab	.. 4.50	Pedoman Berspeami	.. 0.40
Sendjata Moebalhig Islam	.. 1.50	Ilmoet Tauhid (Sifat 20)	.. 0.30
Penoentoen Perser. Oemoem	.. 1.25	Pemimpin pedato	.. 0.25
Poedjangja Islam	.. 1.25	Sja'ir Bagarah	.. 0.30
Sedjarah Literatuur Islam	.. 1.—	Islam di Polen	.. 0.25
Rahsia Bijbel	.. 1.—	Pemerangi Boeta Hoeroef	.. 0.20
Ilmoet Tasaoef	.. 0.90	Pengasoeh Anak2 Islam	.. 0.20
Fardoe 'Ain	.. 0.75	Fatwa Oelama India	.. 0.20
Dewan Sadjak	.. 0.64	Tarich Nabi Moehammad s.a.w.	.. 3.65
Choetbach Hadisjah	.. 0.90	Perang Doenia ke 2	.. 0.60
Pemimpin Poesa	.. 0.50	Riwajat Dr. Soetomo	.. 2.50
Boenga Rampai	.. 2.36	Riwajat Dr. A. Riva	.. 1.50

Peratoeran Sembahjang	.. 1.—
Pemeliharaan Iboe dan Bay	.. 0.60
Peisto2 adat Minangkabau	.. 0.50
Debat Qadian contra T. Fachroed	.. 0.50
din	.. 0.50
Riwajat Nabi Joeseof	.. 0.20
Cultuur Islam	.. 1.45
Hak Perempuan dalam Islam	.. 0.50
Soesoenan Pemerintahan Negara	.. 1.25
Baroe Terbit.	

### CHOETBACH MODERN

oleh: Loethan Mohd. Isa

Isinja 10 stel choetbah Djoe-mat pertama dan kedoea toelis Arab bahasa Indonesia dengan soesoenan paling baroe, ditambah Choetbah Hariraja fithrah dan Hari-roya Hadjdji, Nika d.l.l. Telah 200 pagina zakformat. Harganja f 0.90 + porto f 0.08.

Pesan pada penerbitnja:

BOEKHANDEL "ISLAMYAH",

medan.